



Иочиняется вторая часть книга Ревівоньихъ ѿ євреї, наложиныхъ. порожни же называються. четвертый книга Царства. яко именується всобе глаголе.

ГЛАВА ۷

Немои Царя ѿхозинъ. яко глахъ глаголя Коийлинъ пророкъ наохозинъ. ѿгнь ступилъ снегеси испалилъ душу пятьдесятниковъ. йосмерти ѿхозинъ.

Огда швергошеся людие ^віоластинъ и спротивиша сино ізрайлевымъ, сънегда оумеръ ёсть Царь яхвеъ. ѿзиже синъ его Царь ізрайлевъ, упалъ спредходовъ полаты свое въ самаринъ.



КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Илмже немощенъ ѿтого. Тогда послалъ є слугъ
своихъ гла. Пойдите испытайте вельзевула бага
їакаронеска, будули ѹ моши востати знемоши се м
моемъ. Їнгелъ пакъ гдѧль молвилъ є Коїлии
Дезентлнику гла. Въстани иди востретеніе слу
гамъ Царя Самарийскаго, Йирци имъ. Ёдали
несть бага войзрайли, иже идети пытали вельзе
евула кѹмира їакаронеска. Сегоради симъ глаголѣть
гдѧль багъ. Бложа того наимже лежиши не синидеши
но ѹмреши. Тогда иде Йлим. Йнаератилисъ
суть слуги ѿпять КоѡХозинъ. Он же рече книмъ
почто наератистесъ. Итн ѿвсирлаша єму, стрѣтилъ
съ сими мужъ ирече намъ, Идите йнаератитесъ
ко Царю он же послалъ васъ, Йируете єму симъ гла
голеть гдѧль. Ёдали несть бага войзрайли иже посыла
еши слуги своимъ пытали Къвельзевула кѹмира
їакаронеску. Сегоради наложи наимже лежиши не
синидеши снего но ѹмреши. Ирече книмъ Царь
їако є поставы иодения мужъ тонъ, иже стрѣтилъ
съ сими, и глаголалъ симъ таковамъ слова. Он же

Илмъ. Рекоша иуджъ ко сматынъ є, и поисъ кожаный набѣ
зъ драхъ его. Иречиимъ Царь, сти є Йлим Дезентлни

ЦАРЬСТВО

РЕ

Тогда послал к нему старейшину, и патриарх муж
его снимъ. Он же идѣ к нему на гору, и бѣзъ его
седающаго на верху горы рече ему. Человече божий
Царь приказал ябы съшел доловъ. Озвѣшалъ Илия
и рече патриархнику. Понеже человекъ божий есмъ
да ступитъ огнь снѣбеси испалить тебе, и патриарх
сватъ муженъ твой. И ступилъ есть огнь снѣбеси
испали єго и патриархъ муженъ иже беша снимъ.
Тогда опять послал к нему Царь, иного старейши-
ну патриархника. И нынѣ патриархъ муженъ
снимъ. Он же пришедъ и рече Кылани, Человече бо-
жий сиа глаголетъ Царь сікоро поспѣши и сиди ко-
мнѣ. Озвѣшалъ к нему Илия, понеже человекъ
божий есми, то да сидѣть огнь снѣбеси и сожретъ я
и патриархъ муженъ твой. И ступи огнь снѣбеси
и сожре и патриархъ муженъ єго снимъ. И прило-
жи Царь єще послати третиего старейшину патриарху
сватника, и патриархъ муженъ снимъ. Тон же егда
прииде, поклониша на колену свои предъ Илию, и
молися ему глаголи. Иужу бжий непогордан ду-
шею мою, и душами сими иже сомню суть. Бѣ
ко предомною сниде огнь снѣбеси, испали два ста-

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

речишины пятьдесятници • И два кратъ пятьдесать
мужей иже были с ними • Нынѣ же молютникою
блудеши душу мою • Тогда рече ангелъ гдѣнь
Кѣлии гдѣ иди снимъ небоемъ • И есть Илья
и идѣ снимъ згоры • И прииде Кыцарю имоленъ ему
Сиамъ глаголѣть Господь Богъ • Понѣ же посы
алъ еси послы вострошати Бѣлзевула сквернала
го Бога въѣкарой • Иаковы еже некыло Бога вострѣ
ли • Шнегоже мояльбы спытати словеси • Сего дна
наложе на не же бѣстуши еси, не сниндеши снега но
бѣреши • И оумре Царь Охозимъ пословѣси
гдѣню еже глагола рукою Ильиною • И Цартвова
Юрамъ братъ его внего место • Вѣто второе Ю
рама сына Осафатова Царя Юдина • Понѣ же ней
въ Парал мѣль есть сына Охозимъ • И нынѣ пакъ речи
ицѣла Охозийны еже чинилъ, сѣ пописаны суть
сокнигахъ Оцаreshъ ИзрайлевыХъ:

Илья прѣкъ Ильисенъ посполу идоша • Илья
плащемъ своймъ воды Юдана разделилъ, Иезавѣтъ до
рамъ на колесницаи Огненой • спустя плащъ Ильисенъ:
И быти прѣкомъ Иводы горкии въѣрихоне Осладилъ:

ЦАРЬСТВО :

РПС :

ИНЫХъже посы ико езати Хотел гдѣ Илию ИССИРА
есоихъ именеко • И доша Илия ИЕЛИСА
Изглагалъ • Тогда рече Илия Къ Ели
сю, поседи ты туда • Понѣже гдѣ послал
мл есть Доведил • Кнѣмуже Швеща Елисай
Жисъ есть гдѣ, ижна есть душа твоя, ико не Руф
стану тебе • И негда прийдоша Довѣфила, вы
шли суть сыновъ пророческии, иже бывши въ вѣфи
ле КоДлисею ирекли ему глюще • бесили отомъ
иже днесъ возмѣть гдѣ Богъ господина твоего штебе
къ • Швеща же Елисай Иазъ сея, молчите отомъ
Ирече Илия Къ Елисееви прегуди туда, себѣ гдѣ
послал Довѣрихона • Швеща же Елисай ирече:
Жисъ есть гдѣ ижна есть душа твоя, ико не
сталю тебе • И негда пришли суть въ вѣрихонъ,
приступиша сынове пророческии, иже жили въ вѣрихонѣ
не КоДлисею ирекли ему, бесили отомъ иже не
нѣ возмѣть гдѣ Богъ господина твоего штебе • Онъ
же Швеща кнѣмъ съ Иазъ сея, молчите отомъ:
Тогда опять рече Илия КоДлисею побуди ту
Себѣ гдѣ послалъ есть Довѣрихона • Онъ же
рече кнѣму • Жисъ есть гдѣ ижна есъ душа твоя

Книги Четвертый

Иже въ тебе никако не пущуся • Тогда и доша бѣдва
посполу • И путь десѧтъ мужъ сыновъ пророкихъ
шли съть сими, и стояли зами здѣлка • Они
же бѣ стойста надъ Єорданомъ • Тогда сказъ
Илия и се плашъ сеонъ, и сеинувъ и бѣда и вода
и разделиша воды Єорданскій на двое, и доша по
сухонъ земли • И егда прѣдоша Єордан рече Илия
Ко елисею, проси ѿ мене ёже хощеши и бчиню тобѣ,
прѣдъ нежли взять буду ѿ тебе • Кнemu же рече
Елисей, молютися да буду дѣтъ твои сугубъ во
мнѣ • Овѣща кнemu Илия речи трудею пожадалъ
ёси, и още бзришимъ восприемлема ѿ тебе, то бы
дѣтъ то ёже просилъ ёси • Я же не бзри
ши нѣ имать ти быти • И бысть има и душнина и ё
дину здругымъ глаголющю, Сѣ колесница огненя
иконе огнены, разделиша единаго здругаго • И съ
затъ есть Илия сихромъ на небо • Елисей же зря
ниже въ ше и вкопиша ѿ че мон ѿ че монъ, ты ёси былъ колѣ
сница Ізрайлевы и созатанъ • И не видѣлъ его ктони
• Тогда и леся Елисей Заризы свое, и разъ
стѣрзаль сасобѣ на двое • И воздвине плашъ
Илия, иже былъ оупалъ єму • И наератиъся

ЦАРЬСТВО

РПЗ

Елисей наиздъ стоялъ єсть на берегу Йордановѣ, и плащемъ тымъ Ильинимъ, онъ же былъ оупль ему оударилъ вводи Йорданскіи, и нерозделишеся ему воды. И рече где єсть нынѣ богъ Ильинъ • То гдѣ опять въ другое оударилъ вводы плащемъ • И разделишеся ему воды сего итамо • И прейде по суху Елисей • Втои часъ видели сеи сыновѣ пророческии изъ Ерихона, иже стояху тѣ напроти ему днею ѹшии Ирекоша • Сѣ ѿпочинулъ єсть духъ Ильинъ на Елисея • И идуше востретеніе к нему, кланяхуся ему земли • Ирекоша Коелисею Сѣ соотроеки твойми суть пятьдесятъ мужей силы • Онже могутъ ити и поглядати глина твоєго Еда како вземъ его духъ гдень, и постасить и на не коеи горе или едолине • Онже рече непосылайте • И принутшиа его даже и повѣле имъ гла пошлите: И послали суть пятьдесятъ мужеъ, онже согла давши и три дни, незнаши его императориися Ко Елисею • Тойбо живаше въ Ерихонѣ, и рече имъ сѣ прѣдѣ рече сѧмъ непосылайте • Тогда глаша мѹжи граждане Коелисею, Сѣ жити вограде семъ є докро велими, иакоже самъ ты господине сидиши,

Книги Четвертый

Но воды злы суть изъемл неплодна. Он же рече
принеси теми водною мояин, и насыпте днъго со-
ли. Они пакъ егда принесоша и к нему. Изъицъ
Елисей наисходиша воднам, и въсыпал дони соль:
Ирече Сице глаголѣть гдѣ богъ исцелихъ воды сиа
и не будеть ѿнихъ икому смерти, ини неплодности:
И исцелиши ся воды ѿтого часу даже и поднесъ посло-
вѣси Елисееве еже глагола ѿгда бога. Тогда
възыцъ ѿтчду Елисей въифиль. Егда во-
стуловаше путемъ, И сѣ дѣти малыи вышедши изъ
града посмѣвалисъ ему глаголюще въстути на гору
плещивче въстути на гору плещисе. Он же поглѣ-
дѣвъ на нихъ и проклалъ именемъ гданимъ. И сѣ
выскочили суть два медведи злеса, и поднесли
и разторгали ѿнихъ четыредесѧть идѣои детен. И
шидѣ ѿтчду Елисей на гору Кафель, и потомъ воз-
вратися добларинъ.

Глябя

Цари Гораме он же чинилъ зла предъ гдемъ:
Отрехъ Царехъ иже съехалисъ на войну на царя Но-
йска, и не имѣша воды. Им же Елисей молитвою
свою дадъ воду бездоѣду. И победу на Ноавлены.

ЦАРЬСТВО

РПИ

WОрамъ сынъ яхвовъ Царѣвъ єсть
въ самаринъ надъ людьми Ізрайлевы ми,
дѣта осмъ надеснаго Іосафата Царя
Іудина почалъ Царѣвовати • И Царѣвъ
двадесятъ леть , ичинилъ злакъ дела предъ гдемъ :
но нетацъ вѣлико йко Отецъ єго имати єго • Понеже
сказилъ кумиры блалесы , єже былъ очинилъ
Отецъ єго • Но толико прилучилъ когрехомъ Еровой
мовимъ сына Назлова • Онже беель былъ съгрѣ
хи сыновъ Ізрайлевыхъ , и нешлубися шнихъ • И не
заже Царь Ноавский , имавше многа стада скоту :
Ндаваше нааждынъ годъ Царю Ізрайлеву днъ • Сто
тысечъ ѡеацъ исто тысечъ ягненъ зрунами ихъ •
И бысть посмерти Царь яхва швержесл Неза
Царь Ноавль , шцаря Ізрайлевъ • Тогда выйде
стон часъ Царь Йорамъ изъ самаринъ набойнъ • И со
года всехъ люднъ своихъ Ізрайлевыхъ • И послалъ
теже послы Кы Іосафату Царю Іудину гла • Царь
Ноавский швержесл шмене ,proto пойди сомню на
него набойну • И швеши ему Царь Іосафатъ пой
дучадъ , люднѣ убо мон суть люднѣ твои , ико илю г Црѣ кб
днѣ твои мон суть , И конѣ моѣ твои суть • И рече

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

паки коймъ путемъ пойдемъ • Онже ѿсипа попу
стыни Ідумейскон • Тогда идоша посполѣ
Царь Ізрайлевъ, Царь Йудинъ, и Царь Єдомейкъ •
и ѿбъездили сѹть путемъ седмъ днен, и неимеаху
воды людемъ яни скоту иже съ собою гнаша • Ире
че Царь Ізрайлевъ Горѣ Горѣ горѣ, Собралъ насы
гдѣ трехъ Царей ябы предадъ ерѹце Іоавелланомъ
Ирече Їосафатъ Царь Йудинъ, естьли съде
снами пророкъ гдѣнь да помолитсѧ онъ гдѣ Богу •
Тогда ѿсипа единъ Отрокъ Царя Ізрайлева, есть
съде Ѕелисенъ сынъ Сафатовъ • Онже служилъ
Илии, и возливалъ въ воду наручу его • Ирече Їо
сафатъ естьли же снемъ Глаголъ гдѣнь • Онже
рече есть • И идоша к нему Царь Йудинъ, и
Царь Ізрайлевъ, и Царь Єдомель • Тогда рече Ѕели
сенъ Къ Царю Ізрайлеву • Что мнѣ итобѣ есть иди
Къ пророкомъ илжесимъ ѿща твоего иматери твоєй
Ирече к нему Царь Ізрайлевъ, Протоли собралъ
гдѣ Богъ насть трехъ Царей ябы предадъ ерѹце ераго
Црѣ зи нашимъ Іоавелланомъ • ѿсипа Ѕелисенъ ирече жив
Црѣ и есть гдѣ сиа предъ егоже лицемъ стою • быхъ сл
нестыдилъ и нечтилъ лица Їосафата Царя Йуди

ЦАРЬСТВО :

РПД :

на, не одбал бых злат, яни выхъ на та погледел:
 Но нынѣ приседитеми Гудца. И егда гудаше пре
 никъ Гудацъ припевалъ Улмы божия. Бысть на
 никъ рука гдѣна, ирече Елисей сиа глаголеть гдѣ
 Богъ буделайте долины иперекопы Опотоку семъ.
 Съе войстину рече гдѣ, не озирите дождя яни се
 ру, долины же сини иперекопы сини наполнатся воды
 И будете пить вы илюдие ваши искоть вашъ. Но
 все то есть мало предъ лицемъ божиимъ, еще на
 то предастъ гдѣ Богъ враговъ вашихъ Ноевланъ ср
 це ваша. И добудете каждого града Огражденого есть
 казите каждое место избраниое, иесли дреся пло
 довитам посечете, иеси кладези водъ засыпете,
 И каждое поле добро и бродное камениемъ прикроите:

Тогда стало се есть рано, егда обычай имели
 суть приносити жертвы гдѣ Богу. И се воды плы
 нули путемъ Едомскимъ, и наполнися земля водъ:

Ослышавши се Ноевлане яко три Цари
 идутъ на нихъ, собрали есихъ воиновъ свойхъ, они
 же были препоясаны позброяхъ свойхъ поясы звери
 И стояхъ напределехъ земли своемъ. И бысть наза
 отрен восташа Ноевлане велико рано, и егда солнце

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Быходиша противу водамъ, Зреща Ноевламъ воды
противу собѣ червлены ико кровь, и рекоша сѣ є кров
шоружимъ. Разбранили бо суть Цари сали межи со
бою, и был є единицъ каждый ближнего своего про
тож нынѣ идите на користь людие Ноевитстии. И
идоша въ полки Ізрайлесы. Тогда воставши сыновѣ
Ізрайлесы поразиша Ноевламъ. Тако иже побѣго
ша предними. И поразиши єни и доша въ землю и:
Исказиша есл грады и, иесл места избранныя, иесл
поле и бродна каменіе ^и наметаша, иеси кладези
засыпаша, иесл древа плодовиты постыкоша. Та
ко иже толико стены градовыѣ остави. И оесту
пиша градъ праїници, иеслику ѿ часть єго съкру
шиша. Сим єгда Зрел є Царь Ноевскии, ико
одолеша єму еризи єго. Понад єсовою седмъ сот
мужен соружиша ябы ударили на царя Едомска и не
могли суть. Тогда ухопиша сына своего перворо
женаго Онже имѣл царствовать поне, созже и сместо
жертвы настане. Исталося є розгнебаніе великоє
людех Ізрайлесих, и скоро штиупиша шного инавра
тишесл вдомы своя.

Глябя

ЦАРЬСТВО:

РЧ

Вдесици же Елисей наполнилъ си бды прѣ
ныє олемъ. Жена неплодна породила сына тогоже
мертваго въскресилъ Елисей. Потрасы горкии со
сладкии обратилъ, и хлебовъ людемъ приспорилъ.



Ена єдина ѿженъ пророчески сопиаше Ко
Елисею глюре, рабъ твои амужъ монъ
мре, И ты еси яко рабъ твои бѣ болиса
гдѣ бога. И съ мухъ ємуже быль долженъ
рабъ твои прииде хотѧ злати ѿ сына моя ерабо
ту ксобѣ. И рече кненъ Елисей, что ж пакъ хощеши
забчиню тобѣ, поведи ми что имаши едоме твоемъ?
Онаже ѿвеща ирече, не имай раба твою ничтоже едо
ме своемъ, толицо мало олемъ въ сосудѣ, имже быхъ
ничто могла соесть помазати. И рече кненъ иди и спро
си ѿ вси суседовъ твоихъ, босудовъ прѣзныхъ многи,
И сиди въ домъ твоемъ, излери пособѣ двери, И егда
енутри будете ты исыновѣ твои, наливанъ съ олемъ
того доссехъ сосудовъ тыхъ. И егда будуть пол
ни съ храниши. Тогда идѣ жена изавре двери посо
бѣ и посыпехъ свои, они подавали сосуды, яона на
ливала. И вънегда еже полны были сосуды ре сыну

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

своему, поданми ешё единъ сосудъ. Онже ѿзвѣши
и́рече несть вѣже. И́ресталъ є́ олень. Тогда прииде
жена та же и́побѣд мужу бѣжию. Онже рече ей и́дикъ
продан олень изплати долгъ твои, останкомъ пакъ
олем живяла ты сыни ми своими. Быть же по
семъ соединъ день, и́даше єлисеи чрезъ сѣнамитъ
гра. И́бѣ та жена славна онаже задержала єго
ябы єль хлеба унесъ. И́енагда туда часто ходилъ
стойсалъ унеся ясты хлеба. И́рече жена та къмъ мужу
своему. Знаменою пильне и́разумею и́же мужъ сей
стый є. Онже часто ставляеть унасть. Протохъ дѣ
лаймо унасть комору малу, и́поставлю ему енѣ до
же и́столъ и́кресло и́звѣшиникъ. Яще когда бы пришолъ
князь да шпочинеть та. И́сталося єдиного днѧ
и́даучи туда єлисеи изшоалъ князь и́шпочинулъ та.
И́рече ко єзизио отроку своему, позови комиѣ сѣ
намитянину. Тонже єгда позва ю, и́ста преднимъ
рече ко отроку своему глаголи кнѧзь, сѣ пильне вовсе
служила єси намъ. протохъ что хощеши да учиню
тобѣ зато. Потребуети чего ѿциаря язъ буду мо
ленти отъ Царю или свое воде єго. Онаже ѿзвѣши
погреди людѣи мои язъ живу, непотребую ничто же

ЦЯРЬСТВО :

РЧА

щеца • Ире Елисей что ж паки хощеть да Учиню ен:
 Тогда щециа Езин, и что ся пытаеши отом велими:
 Сына неймать ямужъ ей е старъ • И повѣле Ели
 сен паки позвати ю • Она же егда пришла ста при
 дверахъ его • Ире ен время сте, иначе ся слѣте бытъ и
 будешили жися породиши сына • Она же щециа Ире
 Нехан того молютися гдине мои мужу бжии, и не по
 смевани ми рабе твоен • И почала е жена ипо
 родила сына вто время иетон часъ, икоже рече ен
 Елисей, и росташе Дитя • Бысть же потомъ
 во единъ день, изыиде Дитя тое наполе коженщемъ
 икошцу своему, ирече кнemu Глазами болить бо
 литъми глава • Тонже позвав раба единаго ирече, во
 зми его иведи додому кматери • Она же енегда приве
 дя его, взяла и мати и положила на колени свойхъ,
 идержала даже полудня Иумре • Тогда взявши
 его енесла и положила наложи мужа божия, изатво
 рила двери • И вышедши созыва мужа своего ирече:
 Опусти сомню молютися раба единаго иосла, да
 скоро иду имужу бжию иеозвращуся • Ире кнен
 мужъ ен, почто хощеши ныне ити кнemu, ико не тъ
 инесъ свята настанию месца яни суботы • Она

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

же ѿвѣра дойду • Тогда ѡседалъ єнъ рабъ ѡсла
Ирече жена кърабу идущему снею поганлии иедъ бор
здо • Ябыхъ немедлила напутти, итако дѣланъ ико
же повелевалъ тобѣ • Иехала есть спешне ипри
ехала кмужу божию, Нагору Кафель • Ибысть
егда узрелъ ю єлисеи идущу исобѣ, рече Коєзий
шроку своему • Съ бунамитаныим грядеть, иди
востретениe єнъ, ирчи иней • Добрелисъ даетъ стоя
бою, Исмѣжемъ твоймъ, Исыномъ твоймъ • Она
же ѿвѣра єзинъ, Добрѣ • Иегда пришла кмужу
божию Нагору, хопилася занозе его • Тогда при
ступи иней єзинъ отрокъ єлисеевъ, и хоташе ю
щелечи ѿнего • Ирече инему мужу божину, Неден
єй, душабо єе востиниу въгоркости є, Гдѣже со
крыль се ѿмене ииебъясилъ мнъ • Ирече ине
му жену, Едали просила єсми ѿ тебе господина сво
его ѡсина, иереклалъ єсми тобѣ, нехай того ииепо
смеясъ мнъ рабе твоенъ • Рече же єлисеи Ко
єзину отроку своему, препояши бедра свою • Ивозд
ми же зъ монѣ ербце свое ииди • Стретильита че
ловѣкъ напутти иепоздрявлїи его, паклиже поздрявитъ
тебе не ѿвѣши иему • Ивоздложиши же зъ монѣ на лице

ЦАРЬСТВО

РЧЕ

Детищу • Идати же детища того рече кнѧжъ, живъ є
 гдѣ богъ, и жива є душа твоя, ико непѹщися тебе
 Тогда въсташъ Єлисей и идѣ съ нимъ • Єзинъ пакъ
 былъ предшою и, и возложилъ жезль на лице детищу :
 И не єтъ вилемъ гласа иничайности • И навратися паки
 Єзинъ въстречениемъ ирече, не въста детище • И
 ениде Єлисей едомъ, и съ детище мертвое лежало
 єсть наложи его • И въшедъ докоморы затворилъ по
 себѣ и подетищи двери • И молися гдѣ богу, и вѣсту ^Г Цр ^З
 пивъ лаже надетиши • И положи уста свою на уста вдѣлъ въ
 его и очи свое на очи его и руце свое на руце его и на ^и З ^и ле
 лонися на нь, исогрелося є тело детищу • Єлисей же
 навратившися долой ходилъ похраме единоко тамо и сено
 Пото опять оѹзышой нагору • И возвлаже надетище
 Йзвѣнчло є дитя седьмъ кратъ, и шверзе очи свое лукъ ^и
 Тонже позвалъ Єзиню отроку своего рече ему позови ^и З ^и л
 Сунамитаню сию, и позвалъ ю • И ви ногда приш
 ли кнѧжу рече єнъ, вожий сына своего • Тогда ѿ
 на приступиши пала у ногу его, и поклонися доземъ
 ли • И залъ сына своего ишиде • Єлисей возвъ
 ератися въглаглы • Того часу былъ є гладъ
 въземли, и сыновъ преческыи живаху со єлисеемъ

Книги четвертый

Тогда рече Єлисей ко ѿроку своєму, возми горнець великий, и навари чого ясти сыномъ пророческимъ. И зайде единъ ѿнъ наполѣ, ябы на тօрга былъ. И зайде якобы синничину плану. И на тօрга снегъ листил, и ягодъ полны полу ризъ свои. И на ера тися домовъ и нарезалъ того дого горнца, и на ери ядъ не седаше бо что. Потомъ выложи памису товари шомъ ясти. И бытъ егда ѿкусиша ѿвренна того во зпиша смерть горнца мужъ бжий. И немогша его ясти горкости ради. И рече Єлисей принеси теми мужки, и егда принесоша имъ. Насыпал да иди и рече накладите имъ да идуть. И идоша еси и не вѣ кромъ горко сарение. Человѣкъ паки единъ прииде. Обвалился, не слыши. И бежу божию хлебы зноваго жита, да вадцетъ бохановъ ячныхъ. И пражъ то новое всумце своимъ. Тогда рече Єлисей ѿроку своему да и хлебы ты людемъ да идуть. И ѿврена ему отрокъ его, и что е съе ябыхъ далъ сто мужемъ. Онже паки рече да и тое людемъ да идуть. Силъ во истину глаголетъ гдѣ богъ, ясти будутъ иеще онстанетъ. И положилъ е прѣни, онже наелся еси и еще осталось послови гданию.

ГЛАВЯ

Ня́имъ боёвода Царя Си́рского исцелился ѿ про-
каজении своёмъ, Ёлисею пророку. Ёзинъ рабъ Ёли-
сею ѿнже взялъ є дары Шалмана боёводы сребро
и ризы драги, Протохъ паде наимъ и прокажение єго.



Я́имъ боёвода силы Царя Си́рского былъ
мужъ великий Господина своего и славенъ
всеми, Понеже имъ душа была гла бого-
избленіе земли Си́рской. И бѣ мужъ
той сильный и боязливъ, и не проакженъ. О земли
никъ Си́рское исходилъ и нации разбойники, и при-
тели дескаго малаго настуло въ земли Израильтеве, Онаже
потомъ сущаше отчёны Налмановы. И та рече
госпожи своимъ, О ябы быть глаинъ мои боязливы иже
є въ самаринъ, въистину бъздраилы и ѿпроакже-
нии того еже имить. Тогда сущийде Налманъ къ
глаину своему Царю, и поседиалъ ему сие гла. Та-
ко итако молвила дѣвка иже есть изъземля Израильте-
вы. И рече к нему Царь Си́рский, Еди тамо и и
пошли листъ ко Царю Израильтеву. И сущийде Налманъ
и взялъ с собою десеть талантъ сребра, и шесть ты-

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Се ѿ златыхъ, и де сеть ризъ пременныхъ • И при
несе листъ Къ Царю Ізрайлеву, еста слова • Егда
приимеши сей листъ нашъ, седанъ иже есмъ послалъ
кто бы наимана слугу своего • Ябы есъ ӯздриелъ и
шпрокаженилъ его • И бысть ико прочте Царь Із
зако лѣ райлевъ листъ, раздру насобѣ ризы своемъ гла, ёда
ли ии богъ есмъ иже быхъ забитого могъ очисти :
Ико послалъ комне ябыхъ очистилъ мужа шпро
каженилъ его • Пильне соглашайтъ ие сде ти иже сей
ищетъ синны намъ • Сие ёгда звѣдаль ёли сей
мужъ божинъ, ико раздру Царь Ізрайлевъ насобѣ ри
зы своемъ, послалъ гла • Прочто раздрадъ еси насобѣ
ризы своемъ, да приидетъ комнѣ наиманъ, ибесъ
иже естъ пророкъ боїзрайли • Тогда прииде
наиманъ скончи исковы своими, иста предъ враты
дому ёли сеова • И выслалъ кнemu ёли сей по
сл гла, иди иоумыйися седни жды боїорданъ :
И прииметь ӯдраси тело твоє ибужеши чистъ • И
разгневавшися наиманъ и хоте шйти прочь гла • Несели
мнехъ ии съмысли своєи иако изыидетъ комнѣ • И
станетъ и призоветъ иимъ бога своего, и возложитъ
руку свою намъ, и откнетъся прокаженилъ моего :

И тако үздраєтъ мѧ • Ёдали нелепшии суть ясна
И фарфаръ реки Дамаскозы, нежели вси воды Г҃-
райлеы, ябыхъ змылъ синихъ ибыль чистъ • И не
гда обрatiли хотаи ѿйти згневомъ • Присту-
пиша к нему слуги его, и рекоша ему ѿче • Былак
и великое что глаголалъ тобъ пророкъ божий, войстинѣ
му имелъ бы еси ӯчинити, на дтоже сие легкое иже
рече • Пойди и оумыся и неудеши чистъ • То
гда идѣ Нааманъ • И змыся седмъ кратъ во ѿръ
данъ, пословѣси мужа божия • И наератися тело
его коздреню, яко тело отрочати младого и очища-
е есть проискажениемъ своеимъ • И наератися опять Лица 2
ЗА ді
Къ мужу божию соесимъ комонствомъ своимъ • И
пришедъ ста преднимъ и рече • Войстиниу познахъ
иже нетъ иного бога боссанъ земли развѣи бога Г҃райле-
са • Сего дела молютися приими даръ санъ шраба
твоего • И рече Елисей живъ естъ гдѣ предъ него
же лицемъ стою, яко неприиму штебе ничто же • И
нужаше и ябы взялъ, и непослушаше его ини взялъ
шнего • Тогда рече Нааманъ будижъ тако ико же
Хощеши • Но молютися допустими рабу твоему на
брать персти надва мѣла шземли сял • Понѣже язы

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫИ

Рабъ твой, не буди никому приносити жертвы богомъ
чуждимъ, едино глаголъ богъ. Осемъ толико жадаю
тебе ябы еси молился глаголъ богу твоему. Орабе сво-
емъ. Егда пойдетъ господинъ мой Царь дохрамъ
Кумира своего Ремона, наизъ поведу его подъручку:
Извеняла кланатися онъ будеть кумиру своеему,
наизъ естьли же мущу поклонитися в храме томъ
шашпостить мнъ тое бого рабъ твоемъ. Ирече
кнemu Елисеи иди с миromъ. И шидя шного избра въ
часъ собѣ. Езинъ пакъ слуга Елисеевъ по-
мыслилъ самъ себѣ глаголъ. Нехотелъ взяти госпо-
динъ мой себѣ ничто же шестыхъ даровъ еже принесе
ему Нааманъ Сирининъ. Живъ есть глаголъ ко по-
бегну залимъ, и возмущу нечто шного. Тогда вѣжлъ
есть Езинъ За Нааманомъ. Того же егда очрелъ
Нааманъ вежаща залимъ, скочилъ звозда восстretение
Выше да ему ирече Къ Езину добре ли ся дѣять если речи. Онъ
же рече добро. Господинъ мой послалъ ма есть за
тобою глаголъ. Нынѣ пришли комнѣ два младенцы зго-
ры Ефремли шсыновъ пророцькихъ. Длань имъ Та-
ланть Сребра, иризы двойнѣ пременныи. Ирече кнemu
му Нааманъ, лепенъ есть взяти тебѣ два таланта

ЦАРЬСТВО

РЧЕ

Сребра, и припнутил его. И взял два таланта сребра, и две ризы пременныи. Завеза в воду мешехъ. И возложи на дѣва отроки своем. Он же не слых предъ нимъ. И егда пришли были снимъ додому, еже было позно, взялъ есть тое ѿнъ и сохранилъ сдомъ свое мъ. И спустилъ есть мужъ и ѿдоша. Самже єзинъ прииде къ єлисею мужу бжии гдиму своему, иsta пренимъ. Тогда рече к нему єлисанъ и где есть ходилъ єзинъ. Он же ѿвѣща не ходи нигде рабъ твои. И рече паки к нему єлисанъ, не если серце мое было притомъ, внигда настраша ся нааманъ искочи есть звозу и даши противу тобъ. И нынѣ ико же взялъ есть ѿ него сребро и взялъ есть ризы, ябы накупилъ зане садовъ масличныхъ и синоградовъ ѿвѣцъ и воловъ рабовъ и рабыненъ. Бего ради и прокажение нааманово придержатися будеть тебе, исемени твоего вовѣки. И вышолъ есть єзинъ ѿли ча єлисеева прокаженъ ико снегъ.

ГЛАВЯ 5

Елисанъ се кирю бѣтонулау въ ѡрданы ѡспаси Царь сибирскии воева Съ Царемъ Ізрайлемъ. Елисанъ тайны его повѣдалъ, прото же послалъ войско понего Но-

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ.

Гдѣ богъ ихъ послѣпилъ, и присѣдены суть всама
рию. И повелѣлъ ихъ єлисей здравыхъ шпустити:
Облагоша Самарію, и бытъ гладъ великии енъ.



Екоша же сыновъ пророчестинъ Ко єлисей
Сѣ мѣсто на нѣже живемы стобою оузыко
йтесно єсть намъ. Протожъ пойдимо
даже Ко ѿрдани, и на беремъ єдиний
кажныи знасъ дрея пригожего злеса. И оуделлѣмъ
себѣ домъ копрѣбываню. И рече имъ єлисей
идите. Тогда рече єму єдинъ шнихъ, пойди иты
Захаръ и таїже срабы своими. Шешиа єлисей наизъ пойду
и идє сними, и егда пришли Ко ѿрдани се кали дре
са. И пригодилося тогда єдинъ се каше дрею,
и опаде єму се кира доводы. И возпі тонъ кочеловъ
ку божию глем горе мнѣ горе мнѣ гдіне монъ, яко оу
палими се кира чужамъ доводы. И рече к нему чело
векъ божии, и гдѣ опала єсть. И онъ показа єму
место. Тогда взмъ єсть єлисей топорище,
и оузе рже вводу, и не сплыла се кира и горе. И рече
єлисей возми ю. Онже протягнувъ руку свою
и вазмъ ю. Царь пакъ Сирский соединился тогда

Съ Царемъ Ізраилевымъ, и со смироюми своими гла. Наместе томъ и на то бделие залогу.

Тогда послалъ мужъ вънинъ Ко Царю Ізраилеву гла. блудися ябы нешолъ еси на то и на то место. По неже Сирии суть тамъ залогу бделии. И послалъ Царь Ізраилевъ слуги своимъ на то места. Он же по седаль ему мужъ вънинъ, изасталъ х. И тако со блудеся Царь Ізраилевъ, не единко яниде вожды.

Тогда засмутися съреце Царя Сирийского таково съ длан речи. И созывае слугъ свои рече ишимъ, про что не скажете мнѣ, кто есть иже предаетъ мѧ Царю Ізраилеву. И шешиа единъ слугъ его, не лѣцѣ вѣ сть таико гдѣ нашъ Царю ябы кто знаетъ предавалъ тебе. Но Елисей пророкъ иже є въ Ізраили, по седалъ Царю Ізраилеву вси слова, иже ты глаголѣши тайне сложници своимъ. Он же рече ишимъ иди ти и доиди теса гдѣ есть, да пошли и ему его: И не звѣстиша ему глаголюще, Сѣ въ дофліме пре бы вѣть. Тогда послалъ есть тамъ Царь Сирийский конѣ и возы звонскомъ. Он же егда пришли суть вечери, и обсадиша градъ. Бѣставъ же буди единъ шотрои мужа божия на свитаннѣ, и сышедъ

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

вдому үзрѣлъ войско ѿколо града конное иезозы • И
созѣсти єли сеи гла горе намъ гдине что оучи
нило • Онже рече кнemu небоист, болѣе үбо и сна
Паралльми суть нежели сними • И егда помолися єли
сѧ ирече гдн бжє шверзи очи отрока сего да видить
И шверзе гдь очи шроку тому иенде, съ гора поана
конникъ иезозъ ѿгнистыхъ ѿколо єлисем • Вра
зиже приступаша кнemu • єлисѧ паки помолися
гдѹ богу глаголи, молютися гдн порази слепотою
людей сихъ • И порази е гдь бо слепотою, и незна
ша пословѣси єлисое • И рече кнemu єлисѧ
несть сѧ путь яни тон градъ, градите замною
и покажу сямъ мужа егоже вы ищете • И веде ихъ
Досамарин, и егда увошли въсамирию • Опять
помолися єлисѧ ирече, Гдн бжє шверзи очи и да
познають и где суть • И шверзе гдь очи ихъ ипо
зали иже были посрди самарин града • То
гда рече Царь Израйлев Ко єлисю, икоже видел
е гла, Побиюли ихъ ѿче мон • Он же швеща ире
иеповиши, иепоймалъ үбо еси ихъ мечем яни ау
комъ своймъ, Протоже иевудеши бити ихъ • Но
дан имъ Хлеба иводы, дасытившися шидуть

къгдани^т своему • И предложиша имъ множество пи-
 фан, и наелисмъ и напилисмъ, и опустыли • Сидоша
 же къгдани^т своему • И не смѣаху потомъ разбойники
 Сиристинъ входити въ землю Израилеву • И бысть
 посихъ вънадав Царь Сирикий, собравъ всехъ лю-
 дей своихъ, иде и облаже Самарию • Исталъ є^т
 велики гладъ въ Самарине • И тако долго облажаша
 градъ, иже главу ослову Злобъмъдесяте сребреникъ
 куповаша въграде • И четвертую часть меры изалъ го-
 лубиного заплатъ сребреникъ • И пригодилося є^т
 Царь Израилевъ ходиша постенахъ градоныхъ • И съ-
 жена некаже возпи и кнemu глаголющи, помозими го
 сподине мои Царю • Онже ѿвеша ен, да поможетъ
 тебѣ гдѣ бо • Скучду язъ имамъ помоши тебѣ, еда-
 ли ѿгумна чили ѿточилъ • И рече паки кнен Царь
 чтоти есть • Онаже ѿвеша, жена сима рекла є^т
 комнѣ, дай сына твоего днесъ дайзвѣдимъ его, си-
 на пакъ моего извѣдимо злѣтра • Такоже испекохъ Плач Ере^т
 сына моего извѣдоховѣ • Потомъ рекохъ ен на другинъ
 день, дай такоже сына твоего дайзвѣдимо и • И ѿ-
 на съкры сына своего • Биже егда услышалъ є^т
 Царь разторглъ ризы свои на собѣ, индже посте

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

НЕ ГРАДОВЪ • БИДЕШАЖЕ ЕСИ ЛЮДИЕ ВЛАСТИЦУ СВЮ
ЖЕ БЛШЕ ОБЛЕЧЕНЪ Царь поплоти СВОЕИ подъ ризами:
ИРЕЧЕ Царь, БИЛ ИСИЛ ДАОУЧИНИТЬ МНѢ ГДЬ БОГЪ,
ИСИЛ ДАПРИЛОЖИТЬ, ЕСТЬЛИЖЕ НЕСОТНУ ГЛАСЫ ЕЛИ
СЕОИ СЫНУ ІЕСОФАТОВУ ДНЕСЬ • ЕЛИСЕИЖЕ СЕДЛ
ШЕ ЕДОМЕ СВОЕМЪ, ИСТАРЦИ СЕДЛХУ СНИМЪ • ТО
ГДА ПОСЛАЛ Е Царь кнему мужа • И ПРЕЖДЕ НЕЖЕЛИ
ПРИШОЛ КНЕМУ МУЖЪ ТОН • РЕЧЕ ЕЛИСЕИ КОСТАРЦЕМ
БЕСТЕЛИ ОСЕМЪ ИЖЕ ПОСЛАЛ Е СЫНЪ УБИЙЦЕВЪ СЕМО
МУЖА ЯБЫ СТАЛЪ ГЛАВУ МОЮ • ПРОТОЖЪ ГЛЕДИТЕ ЗА
ТВОРИТИ ДВЕРИ ЕГДА ПРИЙДЕТЬ МУЖЪ ТОН, И НЕПУСТИ
ТЕ ЕГО КОМНѢ • СЕБО ТОПОТЬ НОГУ ГДИНА ЕГО ЗАНИМЪ
Е • И ЕЩЕ ЕМУ ГЛАГОЛЮЩУ СЕ МУЖЪ ПРИЙДЕ ПОСЛАНИЙ
КНЕМУ • ИРЕЧЕ СЕ ТОЕ ЗЛОЕ ПРИШЛО НАНАСЪ ТАКО
ЕВЛИКСЕ ШГДА БОГА, И ЧАГОЖЪ ЕЩЕ ОЖИДАЕМЪ ГОР
ШЕГО ШНЕГО ~

ГЛАВЯ 3

ЕЛИСЕИ ПРЕКОВАЛ ОМНОЖЕСТВО СБИЛИА НАДРУ
ГЫН ДЕНЬ • ТОЕЖДОЧИ ЗЛЕКНУГШИСЯ ВСЕ ВОЙСКО, СИР
СКОЕ ПОБЕЖА ШСАМАРИН • ВЕЧЕТЫРЕ МУЖИ ВОЗВЕСТИ
ША ГРАЖДАНСОМ • И ТАКО ШБЕГОША МНОЖЕСТВО СБИЛИА
ОСМЕРТИ КНЭЛ ТОГО ИЖЕ НЕВЕРОВА СЛОВО ЕЛИСЕИ ~

ЦАРСТВО

РЧИ



Огда рече Єлисей, Слышите слово божие
сия глаголеть гдѣ Богъ. Завтра в сѧнже
часъ мера муки пшеничної будеть злой
сребреникъ. И дса корци ячменя будуть
Злодинъ же сребреникъ брати воератехъ Самаренскы
Тогда Шеира єдинъ юназъ онже водилъ є Црл
подругу, Къму жу божиєму ирече. бы пакъ гдѣ бо
Шеира продухи небесныи, неведаю можетлисм ста
ти се єже молвиши. Ему же рече Єлисей, Стъ ты
убриши очима твойма, Но не будеши ясти штого.

Ибыли суть тогда четыре мужи прокаженныи:
приератехъ Самарийскихъ, они же реша єдинъ ко
другу своєму. Стомы седимо сяде языкомъ гла
домъ помѣрли. Пакли же синийдемъ воградъ єдинако
во тамъ шгаду помремъ, седлчи теже тѣ жиен не
можемъ быти. Протожь пойдимо на войска Сир
ского, будутъ ли насть хотети жиенти, сстанемъ
жиен. Пакли же восхотять побити єдинакова намъ
смерть є. Ивосташи увечеръ идоша въ полки
Сирскихъ, И егда ехожаше воинъ полковъ Сирскихъ
Истъ небе тѣ ни єдинаго мужа. Гдѣ Богъ сѹбо
передпустилъ былъ на войско Сирское страхъ. И чу

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

лосм имъ стукъ великии конникъ иеозовъ илюдн
сили многы • И рекоша екупъ еси Сиране, съ на
малъ собѣ налъць Царь Ізрайльевъ • И приселъ Ца
рскій Едескій, и Египетскій и приидоша еси налъць
И вѣстѣши сночи бтекоша ѿграда, и ѿбѣгоша тѣ
конен Шатровъ и ѿловъ Иеозовъ • И бѣжаша токмо
хотѧще изблѣсити жнеоты своимъ • Тогда ени
доша мужи тин прокаленныи еполики, и влезоша еша
теръ единъ • И доша ту ипиша, и набраша тѣ злата
и серебра и одѣжи драгоє • И ѿшедъши ѿтчаду Сокри
ша то • Потомъ опять ени доша съ другии шатеръ
И тѣ также набравши Злата и серебра и одѣжи и ѿ
шедъши Сокриша • И потомъ рекоша единъ кодруго
му, недобре то чинимо • Сънбо дѣнь войстини бла
говѣщенил є • Протожъ будемыли молчати, я не да
димъ седанил вограде до бора, синни будемъ грехомъ
Бегоради подъмо иеозвѣстимо се в водворѣ Цареве :
И егда приидоша ковратомъ градовымъ • Побѣдила
Стражемъ глаголюще, Ходили есмо съ полики Сиръ
Скии, и ни единна мужа зналъ доховѣ тамо, токмо ко
ни я ослы привезены и шатры разбиты • Тогда
и доша страже додвору Царева, и побѣдила всл

ЦАРЬСТВО

РЧД

Си мъ въполатъ Цареве. И въсталъ єсть Царь
своїй йрече къ слугамъ своимъ, сеє поѣмъ вамъ
разумѣє тели что бѣдлали намъ Сирии. Бѣдлють бо
Они то є добрѣ иже мы гладъ терпимо, Протожъ бы
шли суть изшатровъ своихъ, исокрилисѧ въполи
глаголюще. Егда они изыйдутъ вшатры наша ера
ти пишу поймаемъ ихъ живыхъ, итако будемъ мо
ши възти градъ. Тогда ввѣща єдинъ въслугъ
его, возмимо пать конѣй иже осталы суть воградѣ
Понѣже толико ихъ остало єсть вовсемъ множествъ
люденъ Израйлевыхъ. Иныи бо конѣ снедены ипо
мерли суть. И пошлите наини муженъ дайзвѣдають
таколи є, икоже важдуть. И приведоша дса коня
Тогда послалъ єсть Царь Израйльсь на конахъ тыхъ
муженъ достановъ Сирикіхъ гла, єдьте идонедай
тесл правды. Они же єхали суть злыми даже до
Ордана. И сѣ възде попутти полно было ризъ исо
судовъ, иже метали въ себе Сирии бѣдлющи. То
гда наератиши мужи тин, созеестиша сеє Ца
рю. И вышедши людне изграды разграбиша стани
Сирикимъ, и побрали еси користь ихъ иже были въ
бѣжали. И дасали суть єдину меру мужки пшеничною

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

ЗЛОДИНЪ СРЕБРЕНІКЪ • И дел корца и́чмена злодинъ
же сребреникъ пословеси глыню • Царь пакъ поста
шилъ быль того кназа Онже водилъ ёго подругу
сратехъ градоныхъ, ёгоже ुделенша и́дотопташа лю
ди е гнетучися избрать • Ноумре пословеси глыню
ёже глагола мужъ божий Елисей, ёгда Царь былъ
приходилъ кнemu • И сталося есть пословеси му
жа божия и́коже молвилъ есть Кыцарю, ёгда рече
иже два корца и́чмена будуть злодинъ сребреникъ :
И мера мужи пшеничное злодинже сребреникъ, заутра
втон часъ вовратехъ Самарийский • Нёгда ѿвешалъ былъ
мужу божию тон кназъ гла, быпакъ гла ѿврилъ
продухи небесныя, неможется стать се ёже ты
глещи • И речъ былъ кнemu Елисей, оўзриши се
очима твойма, Ноштого небудеши исти • Иproto
пришло на него то и́коже пророковано ёму • И ुделен
ша ёго люди вовратахъ иподопташа ноумре

Глябя и

Гайдъ былъ седмъ лѣтъ наземли • Жена сунна
митскам вышла изземли своєм • Осмерти венада
ва Царя Сирского, Поне Цртвовалъ Езагель • Теже
осмерти Грама Царя Юдина понеже бѣ Охозилъ

ГЛАД
ВЪС
СОЕС
ЛИСТ
ЛѢТ
ФИЛ
СИЛА
СТОН
ИРЕ
НИЛ
ГО ЕС
ВОСК
ИРЕ
ЕИ ЕІ
ГЛА
ДАЛЬ
СНЕЮ
СЕЛЬ



Алисѧн пакъ моленілъ є кже былъ
 въскресилъ сына гла • востани ты иесл
 челадъ дому твоего, йиди гдѣ же ю
 жеши пребыти • Понеже перепустить гдѣ
 гладъ, и приидеть наземлю сию заседмъ лѣтъ • И бытъ ма
 въста жена ибчини пословеси мужа божил, йиде
 совесю челадиу дому своєго иживаше вземли фи
 листымскон, замноги дни • И егда минуша седмъ
 лѣтъ гладныхъ • Навратилася паки жена изземли
 филистымское • И вениде предъ Царю ябы про
 сила его одомъ свои иосела своя • Царь же
 втои часъ моленілъ є възникою отрокомъ Елисеемъ
 Ире поведими еслъ дела великамъ идненамъ же бчи
 нилъ є Елисѧн • И егда онъ повѣда царю яко мертваго
 воскресилъ • Приступи жена та єйже сына былъ
 въскресилъ, вспиющи Къцарю одо своей иосела своя
 Ире Езинъ гдѣ мон царю то є жена тамъ итонъ є сынъ
 єй єгоже воскресилъ Елисѧн • И спыталъ Царь жены
 гла таколи є • Онаже швефа є тако поправде • И
 далъ є єн Царь єдиного коморника своего гла, иди
 снею иврѣни єн вси речи ѹже єи суть, иеси доходы
 селъ єи • Отого дна сонже вышла была изземли

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

своемъ даже и поднесъ. Елисей пакъ пророкъ прииде въдамаскъ. Иベンадлеъ Царь Сирский былъ вътой часъ немощенъ. Извѣстиша ему глаголюще пришолъ є мужъ бжинъ сего. Ире Царь Къзагелеви возми съсобою дары, и иди къмужу бжиню. Ивостро
Г Цръ А си имъ гдѣ бога гла будули моши въстать ѿнемощи
сея. Тогда иде язагель къмужу бжиню, неслѣ съ
бою дары, шесехъ речеи драги дамаска. Бремена
начетыредесѧти белъблюдехъ. И егда ста предъ Ели
Сеемъ, ирече сынъ твойベンадлеъ Царь Сирский
послалъ ктобѣ гла, будули моши въстать и съе
немощи. Рече Елисей иди възвести ему гла воста
нешъ. Но поправде показами гдѣ богъ, ико умреть
Истом снимъ засмутился, и смочи слезами
лице свое, и всплакъ мужъ бжинъ. Рече к нему
язагель, и прочто господине мой плачевши. Онже
Шеира, понеже вѣ єлико зло чиниши ты сыно И
райлевымъ, Грады и ограженный выпалиши огнемъ
И отроки ихъ побиёши оружиемъ, идетища ихъ по
губиши, ижены бременныя ихъ разсечевши. Ирече
язагель Къмбужу бжиню, едвали язъ рабъ твой
есмъ песь, ябыхъ таковыи речи злыи очинилъ:

И рече Елисей, показами сеё гдѣ богъ, иже ты имаши быти Царемъ Сирийскимъ. Той же егда шиде
О́лисемъ, наставивъ Кингана своему. Рече кнѧзь
Царь, чоти глаголалъ е́тъ Елисей. Он же ше
ща, побѣдивши тое иже здравъ будешъ. И егда
было надругтии день взмъръ язагель ковѣръ измочивъ
бодре прикрылъ лице Царево и тако умере. И посме
ти его Цартоваль е́тъ Езагель самъ своего места:

Лѣта пятого Йорама сына Яхавова Царя Йзраиля,
нача Цартовать Йорамъ сынъ Йосифатовъ
Царь Йудинъ. Възвѣ ивотридесѧ летъ бѣ егда въ Парали
пачалъ Цартовать. И осмь летъ Цартовалъ во
Ерусалиме. И ходилъ естъ домъ Яхавовъ, рабъ
рабо Яхавова была жена его. И чинилъ злѣ дела
предъ лицемъ Гдѣниимъ. И не восхотѣ гдѣ богъ
расточити племени Йудина, дасыда ради раба сво
его. И какоже обеща дати ему святилище Цартовимъ
и сыномъ его поясомъ. И веднехъ Цартва
Йорамова Царя Йудина. Овѣржеся Земля Еdom
лѣ шнега, и не вѣ поддана племени Йудину. И по
стасиша собѣ Царя. Тогда прииде Царь Йорамъ

Книги четвертый

Досирома, со симъ войско^и своимъ • И въстали
вночи порази Ідумеанъ, Оны же были обложли его :
И воеводы иже беша надвозы побил • Люди же иной
роздышеся седомы свом • И тако шествии земля
Едомскам шыноеъ Йудинъ даже и доинешиего дна

Того теже часу шефжеся иградъ Десна, шлю
ден Йудинъ • Иные пакъ речи идѣла еже чи
нилъ есть Іорамъ, пописаны суть ОЦарехъ Йю
диныхъ • И умре Іорамъ ипогребенъ есть съши
своими вограде Давидове • И Цартбова Охозим
сынъ его снего место • А вътъ двадцатого Іо
рама сына яХавова Царя Ізрайлева нача Цартбовати
Охозим сынъ Іорамовъ Царь Йудина • Въдв
и содвадесети летехъ былъ есть Охозим егда почал
Цартбовати, И единъ толико А вътъ Цартбовати бо
иерусалиме • И иже матери его яТалия, дщера
яМрии на Царя Ізрайлева • И ходилъ е Охозим по
побехъ яХавовихъ, ичинилъ злое предъ гдѣмъ богомъ
Ико чинилъ есть яХасъ былъ убо затъ яХавовъ
Тогда иде Охозим Царь Йудинъ, Сы Іорамомъ
сыномъ яХавовимъ Царемъ Ізрайлевимъ на сонину
на землю Царя Сирийского • Върамо фъ Галладъ

ЦАРЬСТВО :

78

Иеримили суть сирии Царя Йорама. Он же возвра-
тился в Израиль, языка туда лечилъ. Понеже раны
ли были его Сирии велики върамофф Галаде, ёгда
воевася съзагелем Царемъ Сирийскимъ. ОХозин
пакъ сынъ Йорамовъ Царь Юдинъ, прииде въз-
раель наследити Йорама сына яхесова Царя Йзрай-
лева. Яко болѣнъ бѣ и лежаше туда.

ГЛАВЯ :

Иослалъ ёлисей и постѣлъ Гевуа помазати на
Царство Йзрайлево. Он же забилъ дубъ Царю Йора-
му Царя Йзрайлева, и ОХозиню Царю Юдину. ёза
великое Царицу Соикину лѣростопта коньми.



Лисей пакъ пророкъ позвалъ ёдиного ѿсы въ Парали-
ковъ пррческихъ. И рече кнemu подпоя-
ши бедра твои, и изоми рогъ сен со слеомъ
сруце твои. И иди върамофф Галадъ,
и бнегда тамо приидёши, узиши Гевуа сына ёзофа
това сына Нансиина, и съшедши вызовѣши его ѿ-
среды братии его. И убедевши и вънутреню клеть
самого, иеземъ Олян срогою возлияши наглаву его:
И речеши, си же глаголеть гдѣ помазахъ на царство

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

надъ людии Ізрайлесыми, ишверзъ двери утечаши
съонъ и не останеши тамъ. Тогда иде ѿрокъ
сынъ пророческъ върамоѳъ Галадъ, и прииде та
мо довойска. И съ князи и воеводы войска седеху
посполу, и рече слово имамъ итогъ ѿкняже. Рече
кнему Геѹн, и кому шесехъ насть. Он же ѿвеша
итогъ ѿкняже. Тогда высталъ Геѹн и иде с нимъ
военутреню клеть. Он же вылилъ ѿлен наглаву
его и рече, си я глаголѣть гдѣ богъ Ізрайлевъ, пома
захъ на царство людемъ Ізрайлемъ. И выгубиши
есесь домъ яхавовъ гдина своего. И помстиши крохъ
всехъ пророковъ моя. И кропъ всехъ рабовъ моихъ
щукъ. И завели жены его. Понеже погублю еесь
родъ яхавовъ даже донемоцнаго и доплѣненнаго ида
же дозавержнаго влюдехъ Ізрайлемъ. И перепу
щу народъ яхавовъ, иако народъ єровоимовъ сына
Царя и Навадова. Иако народъ бласовъ сына яхинна.
И завель пакъ Царицу, си длатъ пси наполи єзра
ельскомъ. И не будеть погреблющего ея. Си я
есмъ егда и зреикъ есть пророкъ, штворисъ детри
сыскочи и бтече прочь. Геѹн пакъ оплатъ очи
шолъ есть къслугамъ господина своего. Он же

рекоша єму : добреист дейотъ еси речи , почто приходи
есть безумный сен кто бы , и чего хотель ѿте Осін
бъ . Рече инымъ Гевун , знаёте мужа , ичто благо
ль есть потому же вестъ . Ониже рекоша не
есть тако , но пойди намъ лепен . Тонже рече ини
Сиे исие слова моленикомъ . Ирече симъ глаго
леть гдѣ богъ , съ помазахъ ябы былъ Царемъ на
людми моими Ізрайлемъ . Тогда поспѣшили еси
исимъ єдиний каинъ ісебе плащъ свой , положили
поднозе єго . Ибчинили єму икобы престолъ царескъ
Изатрубиша бтрубу , ивостиша Цартоводти имать
Гевун . Втой чась заприсажъ Гевунъ сынъ Ёсо Єремій ^ї
фатой сына Намсина сними . На Йорама Царь Ізра
илева гдина своєго . Тогда убо Царь Йорамъ
соссмъ войскомъ людемъ Ізрайльскихъ , облегъ былъ
Рамофф Галлид . Ивое вася Съзлагелемъ Царемъ Сиръ
ски . Иегда ранили єго навойне тони наератилъ былъ
Доеизраэл града лечитися . Ирече Гевунъ любить
лисъ ба да не щодить никтоже ѿна , и да не возвѣститъ
сего въизраэли . Тогда поспеши Гевунъ и єде ісво
ими Къизраэлю . Йорамъ убо лежашетъ болѣн . Ох
зил пакъ Царь Йудинъ приехалъ наведити єго :

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Тогда стражъ иже бѣ на столпѣ боѣзрѣли, ѹзрѣлъ
полкъ идущаго Гевуа, ире сижу язъ полкъ идущій
Ирече Царь Йорамъ, есадите мужи на конь даѣдеть
противу имъ извѣстъ добродолъ еси речи дають • То
гда єде посолъ востретеніе имъ, ирече тако глаго
деть Царь мирныли суть еси тын речи • Шеши
ему Гевуну, что тобѣ єсть Оміре, пойди сего иєдъ
замною • Извѣсти стражъ сеи Царю глаголъ при
їхалъ єсть посолъ кнімъ • Но нѣвозвращаєтса
шнихъ • Тогда послалъ єсть оплатъ Царь Йорамъ
иного посла на возе • Сей же прииде кнімъ ирече сего
пытайте Царь, єстъ ли же миръ • Рече кніему
Гевуну, что тобѣ дамиру подъ иєдъ замною • Извѣ
стїи сеи стражъ иже бѣ на столпѣ Царю глаголъ:
приїхалъ є посолъ кніи, шни же не єдѣти наза • Изна
ємися иже єдеть Гевуну сынъ Намсий • Иако селми
скоро янагле єдеть • Тогда рече Царь Йорамъ, За
прожитеми возъ, и Знали доша еозъ • И не є
халъ єсть Йорамъ Царь Йзраилевъ, и Охозимъ Царь
Йудинъ обадва екупе на возехъ своихъ • въстрече
ниe Гевую • И Знали доша его на поли Насада йз
райлева • И егда ѹзрелъ єсть Царь Йорамъ Гевуа

ЦАРСТВО

С

РЕЧЕ КНЕМО, ёСТЬЛИ МИРЪ ГЕВУН • ОНЖЕ ШВЕША
НЯКИН МИРЪ • ПОНЖЕ ПРЕЛЮБДЕННИМ ИОТРАСЕНИМ
МНОГАМ НАТЕРИ ТВОЕМ ЁЗАВЕЛИ ПРЕБЫВАЮТЬ ёЩЕ ВОЙЗ
РАЙЛИ • ТОГДА ОБРАЩАЛ ВОЗЬ СВОИ ЙОРАМЪ НАБЕЖА
НИЕ РЕЧЕ КО ОХОЗИН ЦАРЮ ЙОДИНУ • БРАЗИ СУТЬ
СИН НАМЪ ОХОЗИМ БРАЗИ СУТЬ • ГЕВУН ПАКЪ
ВЗЛЕТЬ ЕРУЦЕ ЛУКЪ СВОИ ИСТРЕЛУ, ИПОСТРЕЛИ ЙОРА
МА МЕЖИ ПЛЕЧИ, ИПРОЙДЕ СТРЕЛА СЕРЦЕ ёГО • ИСКОРО
ПАДЕ ИОУМРЕ НАВОЗЕ • ИРЕЧЕ ГЕВУН КЪ ВАДАХЕРОВИ
КИАЗЮ ВОЙСКА • ВОЗМИ ёГО ИВЫКИНЬ ЗВОЗУ НАПОЛЪ
НАВАДОВО ЁЗРАЙЛЬТЖИНА • ПОМНЮ УБО ЯЗЪ ДОБРЪ,
ИЖЕ И АТЫ ёГДА ёХАЛИ ёСМО НАВОЗЕ ЗАЯХАВОМ ШЦЕМ
СЕГО • ИКО ГДЬ БОГЪ ДОПОСТИЛ НАНЕГО ЗЛОЕ СЕЕ ГЛА:
ЗАКРОВЬ НАВАДОВУ ИЗАКРОВЬ СЫНОВ ёГО ЮЖЕ СИДЕЛЬ
ёСМИ ЕЧЕРА, ПОМЩУ НАДТОКОЮ НАТОМЖЕ ПОЛИ • РЕЧЕ
ГДЬ БОГЪ • Протожъ нынѣ возми и, иеерзи долоб
НАПОЛЪ то, пословѣси гдьни • ОХОЗИМ ПАКЪ
ЦАРЬ ЙОДИНЪ СИДЛІ СЕЕ, ПОБѢЖАЛЪ ёСТЬ ПУТЕМЪ
ДОДОМУ ОГРАЖЕНОГО • ИГНА ПОНЕМЪ ГЕВУН ИРЕЧЕ, ТА
КОЖЕ ИТОГО УБИЙТЕ НАЕГО ВОЗЕ • ИРАНИША ёГО ПРИГОРЬ
ГАВЕРЕ ИЖЕ ёСТЬ ПОДЛЕ ЁСЛАМА, ИЖЕ ВЕЖИТЬ КЪМА
ЁДОНУ, ИТАМО УМРЕ • БЛУЗИ ПАКЪ ёГО ВОЗЛОЖИСШИ

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ

на возвъ привезли ёго Дорусалима. И погребоша ѹ
вогробъ съшчи ёго воградъ Дасидовъ. А та
пѣрваго на десѧть Іоанна сына Яхова. Царя Ізраи
лева Царевою ѿходилъ надъ Йудою. И прииде
Гевунъ во здѣсь градъ. Тогда єЗавель Царица
Ізакії кг Зеведавши иже єдеть Гевунъ воградъ, намазала лице
своє белиломъ, и оукраси главу свою. И ста на
противъ того места куды єхалъ є Гевунъ и выгледаю
г Цр єзі чи сокна рече. єдали можетъ быти миръ Задерию
онже убилъ є гдина своєго. И возвѣни же Гевуну
лице свое на окно и зрея ю рече, кто єсть симъ. Прин
клониша же к нему два или три штроци ёго, и реко
ша то єсть там єЗавель. Онже рече книмъ идите
и сверхите ю окномъ доловъ. Ишли суть и сверх
гли ю, и скропена єсть кровию єи стена, и копыта
коњскамъ, понеже растопташа ю коньми. И егда сии
иде Гевунъ воградъ, и хоташе исти идти рече. Иди
те и согларайте злореченню тоє, и похраните ю, ико
ищера Царева є. И енегда идоша похранити ю, не з
нашли суть ѿнемъ толико лобъ глаенъ и ноги имало
перстовъ шрикъ. И на вративши градъ истиша ємъ
И рече Гевунъ. Съ слово гдание исполнilosя єже

ЦАРСТВО

СЕ

моленъ пророкомъ своимъ Йиїю Девитиномъ г̄ Црквѧ
гл. • Йже наполи Ѓзраѣлеве ѹсти будуть пси ма-
ко Ѓзвели Царици • Йбудеть плоть Ѓзвелина ико-
каль наполи Ѓзраѣлеве • Йреінутъ мимоходящи
туды толи єсть Ѓзверь

ГЛАВЯ

 Побити веєхъ сыновъ яХлесовихъ • Йопоби-
ти теже брати Царя ОХозиня • Бозвал Гевун ве-
жерцей Ідольскій ипобилъ и • Йдам греховъ Гевун
вихъ поразилъ язагель Царь Сирскии людемъ Ѓзрай-
левыхъ • Осмерти Гевуневе понеже царгова сы єго

 Еша же Царю яХлесу седмъдесатъ сыновъ Суди и
въсамарин • Тогда написалъ листъ
Гевун и послалъ въсамарину кокназемъ Га-
марийскимъ икостарейшинамъ людемъ икъ-
тымъ иже корими суть сыны царевы гл. • Йако
скоро прочтете сен листъ мон, бы иже имаete сы-
ны гдина вишего • Возы иконе, грады огражденыи
иоружия • Тако скоро изберите собѣ лепшего итого
иже ся любить, ѿсыновъ господина вишего •
Ипосадите и на престолѣ ѿца єго, Йбийте и ородъ

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

господина вашего • Тогда они блеяли сельми
и рекли, съ два цари немогли одолеть ему, иакож
пакъ мы возможемъ спротивити ему • И послал
ли суть икази Самарийстин, истарейшины людѣ
И тинъ ониже кормиша сыны царесы Къ Геву глюше:
раби твои есмо все елико побѣлиш намъ то чинимо:
И ниже поставляемъ собѣ иного царя • Но еслѣ же
суть люба тебѣ чинин • Тогда опять написал
икнімъ Геву другій листъ гла • Понеже мой есте
и хощете послухати мене • Стналѣтѣ гласы сыномъ
господина вашего • И принесете къ комнѣ заутра все
иже часъ до зѣра лѣ • Сыновъ пакъ Царесыхъ
седмъдесѧти было • Ихъ же питали суть старейшины
града Самарийска • И егда принесоша икнімъ листъ
Геву въ • Взлаша сыновъ Царесыхъ седмъдесѧть
и шекоша гласы всемъ имъ, и съкладоша гласы ты
вкоши, и послыша къ Геву въ зѣре лѣ • При
иде же посолъ въ зѣре лѣ градъ, и возвѣсти Геву
гла принесоша гласы сыновъ Царесыхъ • Онже ре
че, складите надвѣ кучи бератъ градоесыхъ даже
доутра • И бысть назлѣтъ, изыди Геву иста
бератъ градоесыхъ, и рече ковсемъ людемъ зѣре лѣ

съмъ гла. • Праседни єсте ѹщелиже ѹзъ востаухъ
нагосподина своєго йубиухъ єго • Сиухъ пакъ сыновъ
єго кого побилъ єсть • Се горади разумейте нынѣ, иже
небуло на землю ниєдино слово єже глаголал єсть
глъвъ на ѹХава инашесь домъ єго • И гла. створи
єлика глагола рукою йдии раба своєго • Тогда
побилъ єсть Гевун, есиухъ ѿсташихъ шплеменя
ѹХавова воєзрѣли, и вси врлники єго изнаємыє:
И жерцесъ єго всехъ погубилъ • Дондеже не ѿстаси ш
ниухъ ниєдиного • Потомъ воста Гевун ийде въ
Самарию • И егда прииде костаномъ пастушимъ на
пути, знайде тօ братию ѿХозийну Царя йудина
И рече інимъ кто вы єсте • Они же рекоша братимъ
єсмо ѿХозийны • И дімо наведити и поздрасити
сыновъ Царя ѹХава исыновъ Царици єзабели • То
гда рече Гевун слѹгамъ своимъ, поймайте и живы
Они же поймавши и живыхъ побиша ѿкладезъ по
дле становъ пастушимъ, Четыредесятъ мужиковъ идва:
И не ѿстаси шниухъ ниєдиного живого • И виегда ш
туду єде Гевун, стретилъ єсть Сыю на да вомъ
сыномъ Рехавовимъ • И поздрасилъ єго и рече інему
Гевун • Есть ли серце твоє верно сомнюю, яко єсть

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

СРЦЕ МОЕ СТОБОЮ • И ШВЕЦИА ОНДАЕВЪ ЕСТЬ • И РЕЧЕ
ПАКИ КНЕМУ ГЕВУН ПОНЕЖЕ ЕСТЬ, ДЛЯЖЬМИ РУКУ СВОЮ:
Тойже подалъ ему руку • И Гевун создани же его на
возъ свои, ирече ему поедь сомню, и сидъ реснотъ
мою юже чиню дам гла бога • И посадиши его на возъ
свои приеде снимъ досамарин • И побилъ есть
бъсамарин всехъ иже беша шроду яхавова, и сесь
домъ его выкоренил даже допослѣднего • Пословъси
глыню, еже глагола Илию пророком • Тогда
созвалъ есть Гевун всехъ людемъ, и моленіи кнім
гла • Яхавъ мало есть послужилъ блаю богу сва
шему, язъже боле хощу поработати ему • Бегодлъ
позовите мынѣ комнѣ всехъ пророковъ блаевыихъ и съ
сехъ слугъ его и всехъ жерщесъ его, да не останеть
мужъ ниидинъ шни онжесы непришолъ комнѣ • По
не же велику жертву хощу приносити блаеви, про
тожъ кто неприидетъ комнѣ убить будеть • Гевун
же съе чинише хитростию, ябы погубил слугъ бла
левыихъ иже рщесъ его • И рече паки Гевун достанови
те день праздника блаеви • И розославъ есть посехъ
коинчинахъ людемъ Израйлевыхъ • И сошли суть
вси слуги блаевы, и не остал ниидин шни онжесы

непришоі Къ Царю • Тогда вошли суть еси во храмъ
Баллебъ • И наполнист храмъ Баллебъ людьми ѿ крај
И до края • Тогда рече Гевунъ тымъ ѿниже хранъ
Ху ризы и жреческии гла дайте ризы есемъ рабомъ
Баллесимъ, И даши суть имъ ризы • И синийде Ге-
вунъ Съ Гонадавомъ сыномъ Рехабовимъ во храмъ
Баллебъ, и рече рабомъ Баллесимъ, пойшите и согла-
дайте пильне да не будеть межи вами и не единии ѿ раб-
гальниихъ • Но толико да будеть сами раби Баллесы:
И вошли суть жерти Баллесы во храмъ, приносити
жертву и всемъ со зжениемъ • Гевунъ пакъ поставилъ
былъ предъ храмомъ осмъдесятъ мужей гла имъ есть
ли же отечеть живъ кто зтыхъ людемъ, и хъже язъ
предамъ самъ ерцце, то душа ваша будеть задушу
его • И есть втон чай егда искончали приноси-
ти жертвы • Поселѣ Гевунъ желнегемъ и соеводамъ
своимъ гла, сойдите во храмъ Баллебъ, и побийте
всехъ жерцевъ и рабовъ его, дание динъ не оубежитъ
шваи • И побиша и всехъ оружиемъ, и кубирила ба-
ллеса и сеегоша изъ храму, и сожгоша и съпрахъ • И
храмъ его разрушиша, и наделаша снегъ заходовъ да
же и поднешнего дна • И тако выгубилъ есть Гевунъ

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Кумира Баллъ щлюдеи Ізрайлевых. Но не осты гре
хов Єровоимовых сына Навида. Он же въвѣде лю
деи Ізрайлевых въ грехи. Теже несказани Гевун тѣ
лцей златых, иже склонили въдание Йбовефиле.

Тогда рече Гель Къ Гевуну, понеже пнане исмеле
еси чинил, все же было угодно илюбо пре очима
моими. И если же имехъ въ серди моемъ надомъ
яХавоу выполнилъ еси. Протож съ сыновѣ твои да
же дочетвертаго роду, сядутъ на престоле Царства Із
райлева. Гевун же незранише путенъ свои абы ходил
съзаконѣ божиѣмъ все срцемъ своимъ, ико не остыни
грехов Єровоимовых. Он же грешити чинил Ізрайлъ

Затыхъ и не нача едь тошнити надлюдми Ізрай
левыми. И поразилъ и побилъ язагель Царь Сирский
всехъ странахъ Ізрайлевых. Поченши Ширьдана
надостою солнца, высоевалъ еси землю Галладову
изземлю Галадову ЙРуинову Иманасину. Огра
ди ярою иже е надъ рекою Яронъ, ИГаладъ и

Б Паралъ Васанъ все подбили подъ съ: Сиряне. Иные
пакъ речи же чинилъ Гевун искала его. Съ попи
саны суть воини гахъ Оцарехъ Ізрайлевых. Но
мре Гевун, и погребоша и съшци его въ самарии.

ЦАРЬСТВО

СИ

И Царствовалъ єсть Іоахів сынъ єго сыною место:
Лиесъ пакъ смихже Царствовалъ в Гевун на людми
Ізрайльскими съ самаринъ было лѣтъ двадцатъ и ѿмъ:

ГЛАВЯ

Ядлии Царици она же хотлачи царствовать по
губила єсть въ ро царскіи • Кроме толико Іоасы
того же потомъ поставиша себѣ Царемъ • И Ядлию
убиша • Іоада жрецъ засяша заветъ глаг людьми:



Дали пакъ Царица мати ОХозийна сидя в Параїсъ:
чи яко убить єсть и боре сынъ єл • во
ста ипогуби всехъ сыновъ Царьскіи • То
гда єзвася дщера Царя Іорамова, Се
стра ОХозийна • взала Іоаса сына ОХозийна,
и бокала єго ѿ среды сыновъ Царевыхъ иже оубиахъ
тогда вполате • И нальку єго снимъ, И скрила и
предъ Ядлию Царицею, и бы неубила єго • И был
естъ снею тайне вохраме божиємъ зашесть лѣтъ •
Ядлии пакъ Царствовала съ земли Іудине • А та
же седмago послалъ єсть Іоада жрецъ посotники
и подестники, ибо сяде ихъ к себѣ въ храмъ гдень,
и завеща сними заветъ, и присягою ихъ засяб • По

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

КАЗАЛЪ ЙМЪ СЫНА ЦАРЕВА, ИЗПОСЕДА ЙМЪ ГЛАГОЛА
СИЛ ЕСТЬ РЕЧЬ ЕЖЕ ЧИНЯТИ ЙМАЕТЕ • ТРЕТИЯ ЧАСТЬ
ШВАСЪ СОШЕДШИМУ ОСВАТО ДАСТРЕЖЕТЕ СТРАЖИ ДО
МУ ЦАРЕВА • И ТРЕТИЯ ЧАСТЬ ШВАСЪ ДАБУДЕТЕ ОЖ
ДАТЬ СЕЙРЬ • И ТРЕТИНА ЗВАСЪ ДАСТОЙТЬ УВРАТЬ
ИЖЕ СОТЬ ЗАСЕНИМИ ЕНИХЖЕ ЧИТИ ЙОРДЖИЛ ЦАРЕ
ВА СЪХРАНЮТЬ • И БУДЕТЕ ПРЕБЫВАТИ ИСТРЕЩИ ВДОМЕ
ИМАСА • ДЕЕЖЕ ДОЛИ ШЛЕВГИЕВ ИЖЕ ШХОДЛТ ЕСУБОТУ
ДАОСТАНУТЬ ТО • И СТРЕЩИ БУДЕТЕ ДОМУ ГДЫА ИЦА
РЛ, ИОСТУПИТЕ И ЙМЕЮЩЕ ОРУЖИЛ ЕРУКАХЪ СВОИХЪ
ИССТЪЛИЖЕБЫ КТО ЙНЫЙ ВЪШОЛЬ ВОПРИТВОРЪ ХР
МУ ГДЫА, УБИЙТЕ ЕГО • И БУДЕТЕ ВЫ ВЪЦАРЕМЪ ЕГДА
НАЧНЕТЬ ВХОДИТИ И ИСХОДИТИ • И УЧИНИЛИ СУТ
СОТНИКИ ИДЕСАТНИКИ ПОСЕМУ ИКОЖЕ ЗАПОВЕДА ЙМЪ
ЮАДА ЖРАЦЬ • И ПОНЯЛШИ ССОБОЮ ЕДИНЫЙ КАЖЪ
ДЫИ МУЖЕН ИЖЕ ПРИХОДАХУ КЪПРАЗНИКУ, ИТЫ ИЖЕШ
ХОДЛХУ ИЗПРАЗНИКА • ПРИШЛИ СУТ КЮАДЕ ЖЕРЦУ
ОНЖЕ ДАЛЬ Е ЙМЪ КОПИЛ ИЗБРОЕ ЦАРЛ ДЕДА ИЖЕ
БЕША ВОХРАМЕ ВѢЖИЕМ • И СТА ЕДИНЫЙ КАЖДЫЙ НАМЕТЕ
СВОЕМУ ИМЕЛ ОРУЖИЕ ВРУКАХЪ СВОИХЪ, ШЕСТРАНЫ ПРАВОЕ
ДАЖЕ ДОСТРАНЫ ЛЕВОЕ ОЛТАРЛ ИПРИТВОРА, СТОЯЛИ ВСИ
ОКОЛО ЦАРЛ • ТОГДА ВЫВЕДЕ ИКИИ ЮАДА СЫНА ЦАРЕВА

ЦАРЬСТВО

6

И возложи на него сенець Царский, изъкои вожий для
ему сергия его. И поставили его Царемъ, и помя-
зали и, и плашучи руками рекоша да живеть Царь.
Слышал же есть се я Филил Царица, и бозрѣла
людеи текущи до храму вожи. И сидѣ кнароду во
храмъ гдѣнь, и бозре Царя седящаго напрестолѣ сво-
емъ по обычаю. И пеши и трутчи близу его, и си-
людеи веселящи и трутчи ѿколо его. И разда-
я Филил ризы своимъ насобѣ, и созпи Зрада израда:

Тогда Ю́да жрецъ поселе сопникомъ иже беша-
наль людми гдѣ, и зведите ея изъ притвора храмова:
И буйте ю, и того онъ же шолъ занею. Рекъ бо имъ
жрецъ не буйдите ея во храме гдѣнѣ. И созложиша
маню руце, и выслакоша ю вонъ путемъ кудаконѣ во
дуть присеняихъ, и оубита есть та. Ю́да
пакъ жрецъ завеща заветъ межи гдемъ богомъ име-
жи Царемъ, и межи людми. И яко быти имъ сюде
гдѣнѧ, и межи Царемъ и людми. Потомъ они
и доша вси людие во храмъ влагевъ и разбуша жръ
твенисъ его, и кумиры его съ крушиша съпрахъ.
И фана теже жрца влагевъ, оубиша мечемъ предъ
жертвеникомъ его. И постави Ю́да жрецъ стра-

ЖИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

же сохраме гдъи мъ • И понавь сотники Стrelыци
ищитники иеси людни земли • Выпроводили суть
Царя из храму божию • Ишли путемъ иже ведеть ко
братомъ дому енемъ щиты и иные зброи Царесы хра-
мовыхъ, наполату и сяде на престолъ Царскомъ • И
воздовашеся отомъ еси люди • И градъ успоко-
ися • Ядлил пакъ убитя есть мечемъ дому Ца-
рии Паралю ревя • И былъ ё юасъ въ седми лѣтахъ ё гдъ
пачаль Царствовати :

Гдябя ёи:

Хръгдѣнъ повеле царь юасъ оправляти • Осо-
крошиша храму бжимъ • Язагель Царь сирскіи прииде
ибоева на еруса, протокъ юасъ Царь Юдинъ дѣл-
їму еслъ со крошила свомъ ябы штупилъ шграда :
Оубитий юасовъ, понемъ же Царствова сынь ёго :

 Ета седмago Царства Гевуева, Царя Ізра-
йлева • Нача Царствовати юасъ, И Царь
ствовалъ четыре десятъ лѣтъ въ еруса-
лиме • Имъ матери ёго Сесиилъ Шверса-
инъ • И чинилъ есть юасъ добромъ дела предъ гдѣмъ
поселъ ини сиихъ же учаше ёго Йоада Трець • Тре-

Еици пакъ иже были нагорахъ высокихъ не сказилъ:
Понеже єще жижу людие нагорахъ высоки. • То
гда заповеда Царь Іоасъ жерцемъ ирече • все сре-
бро сыновъ Израйлевыхъ, иже приносятъ засыпаче-
ние или доброволне • все тое даверуть жерци почину
своему • И да правлютъ имъ кроны храму гдѣмъ;
И иное скажено енемъ єжеси потребовало оправы •
Жерци пакъ не оправили суть храму бжимъ, даже
додбадцетъ третиего лѣта Царя віа Іоасина • И при-
звал Царь Іоаса Іоаду Епископа Иесихъ ирею
Ирече кнімъ • Прочто не оправили єсте крововъ хра-
му гдѣмъ, не берите же честоє сребра иже приносятъ
людие почину вашему • Но и на праве се тоши храму
гдѣмъ дайте же • И Заповеда жерцемъ ябы потомъ
не брали сребра собѣ ѿ людемъ • Но ябы давали же на
оправу храму бжимъ • Тогда Іоада Епископъ взялъ
скриню икона ю и делялъ зверху дирю, и поставилъ ю
направон странѣ олтаря, людемъ приходящимъ до
храму бжимъ • И клали суть еню сребро жерци стрѣ-
гущи двери єлико приношаху людие до храму бжимъ
И егда видѣли иже величи много сребра накладено
было доскриини тое • Тогда прииде Писарь Царевъ

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

И О́ада Епискупъ, и сысыплеми сребро изъ скрини
иже знашли во храме гдѣнемъ сочли є. И давали по
числу и помере приставомъ еруце иже беша на деля
тельми. Тий же выдавали туралемъ и древоделате
лемъ єлико было потреба ко оправе храму божию. И
ко оправе кровомъ єго. Теже итымъ они же камени
ламали и тесали, ябы накупили древа и камени на
тесали. Тако и достало того сребра да же и оправ
или весь храмъ гдѣнь, со всихъ речехъ иже потре
бовали суть накладовъ ко оправе храму божиего. Но
немогли накупити затое сребро сосудовъ до храму бо
жіи водоносовъ и крюковъ, кадильницъ и трутъ. И ины
сосудовъ златыхъ и сребреныхъ. Но толико тое
сребро єже кладено было до скрини во храме божиимъ вы
дали были на оправу дому гдѣнмъ. И нечиинили при
стасици числа стого сребра, понеже было и мъ
верено. Тоє пакъ сребро иже приносиша людие
загрехи, неиздели суть до скрини храму гдѣнмъ. Ико
жецемъ прилежало єсть. Того часу прииде
и Загель Царь Сирский, ибо съвѣ наградъ Гедъ и до
былъ єго. И обратилъ потомъ лицѣ свое хотѣти
къ єрусалиму. Тогда собралъ Йоса Царь Юдинъ

ЦАРЬСТВО :

51

Иже бѣ въ Ерусалиме, вси речи златыє и сребреные
еже были ѿдли гау богоу, Йосафатъ, и Йорамъ и
Охозия ѿци его, Цари юдины. Теже что исамъ
былъ ѿдалъ до храму божию. Собравъ все злато и сре-
бро въ скровища храму гдѣ на, и содворе Цареве.
Пославъ єзагелеви Царю Сирскому. И ѿиде
Ерусалима. Останоис пакъ речи идѣль еже
чинилъ єюса, пописаны суть во книга еже словутъ
Царехъ юдиныхъ. Тогда восташа наинь раби
его, и смолвишися посполу. Оубили суть Царя
Юася, съдоме иеллонѣ куды ходять досельла:
И захаръ убо сынъ Семмаховъ, и єзобатъ сынъ
Семеру ѿбъ раби его забили и. И погребоша и со-
щии его вограде десныое. И Цартъ вовалъ есть
и маси сынъ его внего место :

Глядя гі:

И ѕахавъ Царь йзраилевъ бѣ злыи егоже прѣдалъ
гдѣ врѹце Сириномъ. Потомъ помолися гау и изба-
вили и ѿнихъ. Йоасъ сынъ его Цартъ вовалъ понемъ
сему повеле єлисеи стрелти Насирию. Осмерть
єлисеевъ. И єзагелеве Царь Сирского понемъ
цартъ вова венадѣ и порази его трижды Царь єюса.

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

КЕта двадцать третиего Йоасы сына Ох
зийна Царя Юдина, Царя вора Йоахав
сынъ Гефевъ надъ людми Израйлевыми
въ Самарин, седмънадесѧть лѣтъ. Й
чинилъ злам предъ гдемъ, Йнаследовл є греховъ
Еровомоихъ сына Навафова, ѿнже въсѧ людѧй
Израйлевыхъ войдо поклоненіе. Йнеуклонисѧ ѿгра
ховъ єго. Тогда разгневалъ ярость гдьна въ Израй
лам, ипредалъ иеруце язагелю Царю Сирскому.
Иеруце венадаву сынѹ язагелевѹ посланни. Йпо
молисѧ Йоахав Царь Израйлевъ гдѹ богѹ, иоуслы
ша єго гдѹ богъ. Йако видѣ беду искоरбъ людѧи Изра
ильевыхъ, юже чиниша имъ Царь Сирский. Йдалъ
єсть гдѹ богъ вы свободителю людемъ Израйлевымъ
Йвы свобожены суть ѿрукѹ Царя Сирского. Йжи
вмхѹ сынове Израйлевы едомъхъ своихъ епокон икоже
иપредътимъ. Но єдинаково не оставиша греховъ Еро
вомоихъ, ѿнже грешити научилъ Израйла, ихо
диша онихъ. Где бо внемже нечистоты суть схо
дящисѧ пахали, тои єще былъ осталъ въ Самарин
Йоахавже Царь Израйлев неимейше болесѧ людѧи со
инъ въсѧн земли своѧн, толико пятьдесѧть му

жні кониихъ, идесеть колесницъ, идесеть тысечь
пешихъ. Понеже вели быль єго поразилъ и обиль
Царь Сирикій, И сотрѣ иако прахъ егда молотять
нагумне. И нынѣ пакъ речи єже чинилъ єстъ Йо
ахаи иосиле єго, съписаны суть воиниахъ иже
словутъ Оцаре Израйлесыхъ. И дмре Царь Йоахаи
и погребенъ є сошци своими въ самаринъ. И Цартъ во
ва Йоасъ сынъ єго вного места. А вътъ триде
сятъ седьмого Цартъва Йоасина Царя Иудина нача
Цартъвати Йоаса сына Йоахаиовъ надъ людми из
райлесыми въ самаринъ. И Цартъвова шестънадесеть
летъ. И чинилъ злое предъ лицемъ гданимъ, и
небклонися шесехъ грехъ Еровоимесыхъ сына Нава
рова, онже научилъ грешити сыновъ Израйлесыхъ
ноенихъ ходилъ єсть. И нынѣ пакъ дѣла Йо
асы Царя Израйлева єже чинилъ. Иосиле єго иако
воевалъ съ Соямасою Царемъ Иудинимъ, съ по
писаны суть воиниахъ иже словутъ Оцарехъ из
райлесыхъ. И дмре Царь Йоаса съшци своими
и погребоша єго Съцарми израйлесими въ самаринъ.
Еровоимъ пакъ сяде напрестолѣ єго. Вътъ
времена разболелъ єсть Елисей пророкъ болѣстию

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Свою, ёже и́умре. И приеде к нему Іо́аса Царь
Ізраи́лев похи єще живъ быль, и плачах предъним
быше в гла ѿче мои ѿче мои, ты єси колесница людех із
іс сира ри́левыхъ и́воздатанъ. Рече к нему Ѕлисе́н принеси
ми: теми лукъ и́стрелы. И егда принесоша єму лукъ и
стрелы, рече къ царю Ізраи́леву наставни сопрелою
лукъ, и не егда наставиуль. Положи Ѕлисе́н руце
свои на руце Царевы и́рече ѿтвори окно на востокъ
солнца, и егда ѿтворил рече Ѕлисе́н выстрели стре
лу и́выстрелилъ ю. Тогда рече Ѕлисе́н стрела
избавленіем гдѣм, и́стрела выспобоженіем ѿ земли
Сирское. И выгоюешь землю сирскую боафетъ да
же и́сказиши ю. И рече паки Ѕлисе́н Къ Іо́асе возми
стрелы, он же егда узлѣ рече єму, удари стре
лою землю, и удари Царь трижды и́преста. Раз
гневался на него мужъ божин, и́рече ябы єси быль
ударила пять кратъ шесть кратъ или седьмъ, то
быльбы єси поразилъ и́сыбоевалъ землю сирскую
даже доискаленіем. Но понѣже толико трижды
ударила єси, Севордн трижды толико поразиши и
иоумре Ѕлисе́н мужъ божин, и́похраниша и. Радь
боиници же неци пришли были того лѣта ѿ земли

ЦАРЬСТВО

СГ 1

Бо́йское • Некий же людие погребающи мертвца сво
его, зреши разбойниковъ тыхъ • И боячися и въерго
ша скоро тело мертваго дрогову Елисем пророка • И
егда доткнулся тело тое мертвое костямъ Елисею
сыхъ, обжило и стало напогахъ свойхъ • Царь Езекіїл
пакъ Сирскыи язагель оскорблюще людемъ Израйле
сыхъ, поетъ дни Царя Йоахава • И смиловался
есть гдѣ надими и обратился лютостию книнъ •
Завета ради своего, еже завеща Сояерамомъ Исаа
комъ Иаковомъ • И нехотелъ и погубити иницико
рени и даже и поднесъ • И быве язагель Царь
Сирский • И Цартбовалъ есть Бенадавъ сынъ его
снега место • Йоасъ пакъ сынъ Йоахава Царь
Израйлевъ, взмъ сплють грады ты ѿрукъ Бенада
своихъ сына язагеля Царя Сирского • Ихже был
доставъ мечемъ ѿ Йоахава ѿца его • Трикратъ
поразилъ есть Йоасъ Царь Израйлевъ, Бенадава Царя
Сирского • И извертилъ съплать грады людемъ
Израйлемъ •

ГЛАВЯ

Како Цартбовалъ есть Ямасия въерусалиме
Сен победилъ есть ерагое свойхъ • Потомъ пакъ

Книги Четвертый

гордости ради его поражен є ю́асы Царя Израи́лева. Осмerti я́масийне, понемже царства вода я́за рим сынъ его. Теже осмerti Царя ю́асы



Лето второе ю́асы сына ю́ахава Царя Израи́лева. Цартвова я́масия сынъ ю́асовъ Царь ю́динъ. Былъ и содвигути

летехъ былъ єгда Началъ Цартвовати.

И девять идадесять лет Цартвовъ въ Ерусалиме.

В Параи. Имя матери его ю́ада изъ Ерусалима. Ичиниша

съ огоднам предъ гдемъ Богом. Но не тако ико

длеща Отъцъ ѹ. Посему и соже чинилъ єсть

ю́асъ Отъцъ его, тако и сен чинилъ єсть. Кроме

толико то иже высокихъ неразубши, понеже єще за

него ЖрлХу икадаху Аимианъ людие нагорахъ высо

ки. И бытъ єгда утвердилъ Цартво вручахъ свои,

погубилъ єсть слугъ тыхъ оноже забили были ща

его. Сыновъ пакъ и обуде, оноже были уби

зако к ли ща его погубилъ. Таково писано єсть въ законѣ

Иоисеевѣ. И гдѣ заповеда гдѣ, да не обмираютъ ще

се засыновъ, яни сыновъ защевъ. Но едини кад

дии усвоемъ грехъ да обмираеть. Той же Царь

Я́МАСИК ПОРАЗИЛЪ єСТЬ люднъ ЄДОМСКИХЪ, въ
ЛИНЕ СОЛАНЕ, ДЕСЕТЬ ТЫСЕЧЪ МУЖЪ. Й ДОБЫЛЪ є
ШТОМЪ БОЮ СКАЛЫ. Й НАЗВАЛЪ єСТЬ ЙМАЖЕНІ ЄЗЕХЕЛЬ
ДАЖЕ ЙПРІДЕСЬ. ТОГОЖЕ ЧАСУ ПОСЛАЛЪ є ЯМА-
СИК ПОСЛЫ. КО ЙОАСОВИ СЫНУ ЙОАХАВОУ, СЫНА
ГЕБУЕВА, ЦАРЮ ЙЗРАЙЛЕВУ ГЛАМ. ВБІДЬ НАВОЙНУ СМЕ-
ЁШИЛИ, ЙПОГЛЕДИМО СОБЪ УБОЧИ. Й ОТОСЛАЛЪ є
ЦАРЬ ЙЗРАЙЛЕВЪ ЙОАСЪ, КО ЯМАСИНІ ЦАРЮ ЙЮДИНУ
ГЛАГОЛОМ. ѕСОТ йже є НАГОРѢ ЛИВАНСКОИ ПОСЛАЛЪ СУДІИ є.
КО КЕДРУ ДРЕВУ йже є БЛИСАНЕ, ГЛАМ ДАНІ ДІШЕРУ СВОЮ
СЫНУ МОЕМУ ЗЛЖЕНУ. Й ИДОША ЗЗЕРИН ДИВИИ ЗЛЕ-
СА ЛИВАНСКОГО ЙПОТОПТАША ѕСОТЬ. Й ЖЕ ПО-
РАЗИЛЪ єСИ люднѣ ЄДОМСКИХЪ ПРОТОЖЪ ВОЗНЕСЛОСМ
єСТЬ СР҃ЦЕ ТВОЕ. Й МЕИ ДОСЫТЬ НАСЛАВЕ ТВОЕИ, Й СЕ-
ДИ ЕДОМУ ТВОЕМЪ. Й ЧЕМУ ПОБУЖАЕШИ ЗЛІЙ РЕЧИ
НАСА, йБЫ ПАЛЪ ТЫ ЙЛЮДНЕ ЙЮДИНЫ СТОБОЮ. Й НЕ
ПОСЛАУША єГО ЯМАСИК. ТОГДА ПРИЙДЕ ЙОАСЪ ЦАРЬ
ЙЗРАЙЛЕВЪ СЛЮМИ СВОИМИ. ЯМАСИК ТЕЖЕ ЦАРЬ ЙЮ-
ДИНЪ ПРИЙДЕ ЗВОЙСКОМЪ СВОІМЪ ДОЕДЗАМЕСА ГРА-
ДА ЙЮДИНА, йБЫ ПОГЛЕДЕЛИ СОБЪ УБОЧИ. Й ПОРАЖЕ-
НЫ СУТЬ люднє ЙЮДИНЫ, ШЛЮДНѢ ЙЗРАЙЛЕВЫХЪ.
Й РОЗБЕГОШЕСЛЮДНѢ єДИНИИ КЛЖНЫИ ЕДОМЫ СВОИ:

КНИГА ЧЕТВЕРТЫЙ

Ямасию пакъ Царя Ізраїлева сына Йоасеа, сына
Охозийна. И наль є Йоасъ Царь Ізраїлевъ
богадзмесе. И приседе єго въерусалим, и разбі
стену Єрусалимлю ѿвратъ Єфраимъ даже двератъ
богомъ, четьвеста локти. И побратъ єсть віе
злато и серебро Йегам соуды єже зайде во храме гдѣнє
и не скроишахъ Царевыхъ, и сыны боярскии. И на
вратися въсмаринъ. И ныні пакъ речи Царя
Йоасы єже чинилъ, и осиле єго яко воевалъ єсть
Наямасу Царя Йюдина, съ пописаны суть воини
гахъ ѿцарехъ Ізраїлевыхъ. И бывре Йоасъ и погребен
є въсмаринѣ въцарми Ізраїлевими. И Цартъ вова
Еровоамъ сынъ єго понемъ. И былъ є живъ Ямасиј
Царь Йюдинъ, посмерти Йоасине Царя Ізраїлева
плать и дацетъ летъ. И ныні пакъ дела Ямасиини
єже чинилъ, писаны суть воини гахъ ѿцарехъ Йюди
ниыхъ. И стала имъ єсть измена въерусалимие на Ца
рь Ямасию. Той же бутече предними долахиса.
И послыша занимъ войны блахисъ. И тудо учениша
и, и принесоша єго на конехъ Доефруслима. И погрѣ
бъ паралѣ боша и съшчи єго вограде Десидове. Потомъ
собралися еси люди и Йюдина, иезали собѣ за царемъ

Осю или й Зарю сына Ямасина, въшестинаде
сери лѣтъ, и бчинили его Царемъ съместо Яма
сии ща его. Тонѣсть ѹделл градъ Гайламъ.
И на брати и кплемени йудину, егда ѹмре Царь и по
гребенъ с сошчи своими. А эта путь на деснотого
Ямасин сына Йособа царя йудина. Цартвова єро
вой мъ сынъ Йособъ Царь йзрайлевъ в самаринъ,
четырьдесать и единъ лѣто. И чинилъ залъ предъ
глѣмъ богомъ. И небклонися щесихъ греховъ єрово
мосыхъ сына Навадова. Онже ѹбѣде въ грехи людѣи
йзрайлевыхъ. Той же Царь єровой досталъ с
оплатъ пределой йзрайлевыхъ, куды входялъ до села
даже доморя пустого. Пословеси гдѣю еже глаго
лъ с рукою раба свое го Йоны сына Ямадина про
роика. Онже былъ из града єдинска, иже есть въ
земли ѿфи. Биде лъ ѹбо гдѣ буду людѣи йз
райлевыхъ горку вельми. Иже были поражени иска же
ны доконца, икобы людне седмие стемници. И не
бѣ помогающаго имъ. И негла того бо абы погубилъ
и подъ небесемъ. Но избасилъ с рукою єрово ма сы
на Йособа. Иные пакъ речи єрово ма Царя
йзрайлеву еже чинилъ с, и осиле его ико воеваль:

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫИ

И на братиј грады Дамаска и грады Емахъ людѣн
юдиныхъ. Къ Израйлю, съ пописаны суть воини
летописныхъ иже суть Оцарехъ Израйлевыхъ. И
умре Царь Ероѳомъ, и погребенъ съ ѿзи своими,
съ Царми Израйлевыми. И Цартвова Захария
сынъ его вместо его.

ГЛАВЯ ۸۱

И Оцари Язарин проискаженномъ Цартвова есть
Юнафын сынъ его надъ Юдою. Захария ѹбил
есть Царя Селугма и Цартвова вместо его во Израй
ли. И сего ѹбили є Манохенъ, и Цартвова понемъ
бен побилъ женъ бременныихъ, и возложилъ длань на
Израйла. Посемь цартвова фасенъ. Того ѹбили фасенъ
и фасекъ ѹбилъ Осенъ, и осмерти Царя Юнафана.

Б' ПАРАЛІ
165:



Лѣто изъ Ероѳома Царя Израйлева. Царь
стсовал Язария или Озил сына Яма
сина царя Юдина. Вшестидесяти лѣ
техъ бѣ егда нача цартвовати, и плютдеслатъ
и две цартвова въ Ерусалиме. Им же матери его Ете
дна изъ Ерусалима. И чинилъ дела добромъ предъ Гдемъ
посему яко чинилъ є Ямасимъ отацъ его. Ноproto

ТРЕБНИЩ йже бѣша на горахъ высоки не сказилъ, понѣ
же єще люди приношаху жертвы на горахъ высокихъ:

И поразилъ гдѣ богъ Царя Язирю проclamationem
И бысть проclamation даже досмерти. И живаше въ домѣ
Самъ единъ кроме людѣнъ. Ионафанъ сынъ его
справовалъ гдѣ дворъ Царевъ, исудилъ людѣнъ земли:
Иныє пакъ дѣла Царя Язиринъ єже чинилъ пописа
ны суть еокнигахъ Оцарехъ Йудиныхъ. И бѣ
Язиримъ, и погрѣбенъ есть межи старшинами лю-
дѣнъ въ градѣ Дасыдовѣ. И Цартвова Йонафанъ
сынъ его въместо его. А въ тридесѧтого йօсма въ Паралі-
го Язиринъ Царя Йудина. Цартвова Захаримъ сынъ
Еровоймовъ надлюдми Ізраилевыми въ самаринъ толи-
ко шесть месецевъ. И чинилъ злое предъ гдѣмъ богомъ
и ко ѹщеве его. И неуклонистъ тгреховъ Еровоймовъ
сына Навадова. Онже ввѣде людѣнъ Ізраилевихъ въ
долохваленіе. Тогда восталъ на ны Стлюмъ
сынъ Йесировъ, изгналъ его изъне. И Цартвовалъ
въместо его. Иныє пакъ речи Царя Захаринъ
Пописаны суть еокнигахъ иже словутъ Оцарехъ Ізра-
илевихъ. То есть тонъ глаголь єже молвиль
гдѣ бѣ КъГеву ю гдѣ, ико сыновъ твои даже дочері

218 книга

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫИ

сего поколением сядутъ на престолъ Царства
Ізраїлевъ, избомосль есть тико. Селумъ пакъ
сынъ Іаесовъ нача царствовати лѣта тридесятого
ідевятого язарин Царя Йудина. И Царствова єдиний
месецъ въ самарине. Тогда прииде Ионахенъ сы
Гаддиевъ Оферсы, и нешасть въ самарию забилъ
Царя Селума сына Іаесова въ самарине. И Царство
ва сѧмъ въместо єго. Иныє пакъ речи Селуевы
іхитности єго єже чинилъ, съ пописаны суть воини
гахъ єже словутъ Оцарехъ Ізраїлевыхъ. Втой часъ
Царь Ионахен добыль есть града именемъ Тапсунъ
іпогналъ есть всехъ живущихъ въ немъ, и не пределехъ
єго Оферсы. Понеже не хотели были ему шпорити
града. И погубилъ вземли тонъ всехъ жenъ бременныхъ
іроjsекалъ. Лѣта тридесятъ девятого Царства
язарин царя Йудина. Царствова Ионахенъ сынъ Гад
диеv надъ Ізраїлемъ въ самарине десеть лѣтъ, и чинилъ
злое пре гдемъ. И не въклонися шгрехъ Еровой мосыхъ
сына Навафова, онже введе въ грехи Ізраїлъ, повел
дни своимъ. Тогда прииде фоль Царь Іаесу
скии въ терсу, и для Ионахенъ фуглеи тысячу та
ланть сребра, ябы помогъ ему и отвердилъ царство єго:

ЦАРЬСТВО :

СЗІ

И возложи Иманахенъ на ся сыны Израилесы, наму
жи силнымъ и богатымъ даи. Ябы дали Царю ясбор
скому поплатицати сиклевъ сребра мукъ каждыи:

И со звратися ѿнихъ Царь ясборский, и не стом
болеъ въ терсе. И нынѣ пакъ дела еже чинилъ
Царь Иманахенъ, пописаны суть во книгахъ Оцирехъ
израилесыхъ. И сумре Иманахенъ и погребенъ есть со
шчи своими. И царя твоя фащенъ сынъ его въместо
его. А быти пятьдесятого язаринъ царя йудина
Царя твоя фащенъ надъ сыниими израилесыми, дес лѣтъ
въ самарии. И чинилъ залъ предъ гдемъ, и не бѣклони
слѣ ѿграждовъ Еровоамовъ сына Наслова, он же
бѣде ѿгражденъ людемъ израилесыхъ. Тогда воссталъ
нанего фащенъ сынъ Ромелийнъ воевода его, и убилъ
и на столпе дому царева подле яргова и подле ярилъ;
и сми убилъ есть пятьдесятъ мужей Галладскихъ.
И забивъ царя, Царя твоя самъ въместо его. И нынѣ
пакъ речи еже чинилъ есть Царь фащенъ, съ пописа
ны суть во книгахъ Оцирехъ израилесыхъ. А быти
пятьдесятъ второго язаринъ царя йудина. Царя твоя
фащенъ сынъ Ромелийнъ, надъ людми израилесими
въ самарии, двадцать летъ. И чинилъ залъ предъ

Книги четвертый

гдемъ, и не склонися тиражовать Ероваймовыихъ сына
Исаакова. Онже согрешити на бчилъ людемъ Израйлевыхъ
Боднеихъ фикемъ Царя Израйлева, прииде Тегла
тфалазаръ Царь Ясурескъ. И добылъ яхнома и
явелъ дому Исаакова, и Яноа, и Цедека, и Ясопа:
и Галада, и Галилеи, и всемъ земли Нофталими:
и пленивъ е заведе доземли Ясуреское. Втоже
время составъ есть Осенъ сынъ Гемевъ. И учи
нилъ залогу Иафакемъ сына Ромелийна царя Израйле
ва. И ранилъ его и убилъ и. И царствовалъ самъ въ
место его. Двадцатого лета Юдана сына Озии
на или Язарийна. И нынъ пакъ речи еже чинилъ е
царь фикенъ, написаны суть в окнигахъ Офреихъ Из
райлевыхъ. А эта втораго фикенъ сына Роме
лийна царя Израйлева, Цртвова Юнафий сынъ Ози
йна или Язарийнъ царя Юдана, сплати и вдвад
цети летехъ былъ егда почалъ царствовати. И шестыи
десетъ летъ царствовалъ въ ерусалиме, и имъ мате
ри его Еребса, дщера Садохова. И есть
сей дела добромъ предъ гдемъ богомъ, поесъ ико
же чинилъ есть Озия. Но олтаревъ еже бѣ. Ч
горахъ высокихъ не сказилъ. Понеже єще тогда

ЦАРЬСТВО

СИ

дне же Христу на гора высокихъ. Онъ єуделъ д'вери
въ храме гд'и немъ на ивышши. Останою пакъ речеи
же чинилъ єсть Йоанъ написаны суть въ окнаго
出差ехъ Юдиныхъ. Въты дни нача гд'и пушати
малюденъ Юдиныхъ Ризина царя Сирского, Ифакем
сына Ромелийна. Иудреи Йоанъ царь, и погребе въ Правдѣ
и є сощи своими вограде Дасыдовъ. И царь
Хазъ сынъ его занесъ место:

ГЛАВЯ

Ико яхазъ еѣ злыи предъ гд'емъ богою. И содр
жилъ съцаремъ ясурскимъ. Иуделъ тренникъ
подобный треннику Дамаска. И сосуды Храму гд'и
и мъ переделалъ иначе. И осмерти Царя яхазовъ.

Радъто седмънадесѧтое Царя факем сына
Ромелийна. Цартъ възъ єсть яхазъ
сынъ Йоанновъ Царя Юдина. Бодвадъ
или лѣтъ былъ яхазъ, егда почалъ царь
стбовати. И шестънадесѧть лѣтъ Цартъ възъ
въ Ерусалиме. И нечиниша того же любо было предъ
лицемъ гд'и бoga своего, икоже чинилъ єсть д'дель
отецъ его. Ноходилъ попутехъ Царенъ Йорильесу.

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Надто йсына своею пожре ведучи скроze огонь по
бычаю жертву поганскихъ, иже выгубилъ быль гдѣ
пред лицемъ сыновъ Израйлевыхъ. И приношаще же
твы победнымъ исса сожженимъ нагорахъ высокихъ:
и нахолмехъ, и подъкажнымъ деревомъ ратолеснымъ:

Ислай 3 Тогда прииде Разинъ Царь Сирский, Ифакен
сынъ Ромелий Царь Израйлевъ. Ябы добывали
Ерусалима, и егда доставши яхаза немогли суть
одолети ему. Того часу добылъ опять Гайли
маграда Разинъ Царь Сирский. И сыгналъ с него
юдеевъ, и пришедши Сифоне и думеане живаху
въ гайлиме граде даже и поднесъ. Тогда Царь
яхазъ послалъ послы къ теглатфалазарен Царю
Ясурскому гдѣ. Рабъ твои исынъ твой язъ есмъ:
приди и оборони мене шрукъ Царю Сирскаго и Цер
Израйлева, синже восташа намъ. И нико могъ
знайти злато и серебро во храме божиемъ и скиарбе ца
ревомъ. Посланъ есть въ дарехъ Царю Ясурскому,
тойже послуша прозы его. И въ то время прииде
Царь Ясурский Къ Дамаску граду и добылъ его:
и живущихъ снемъ заведе доциренена. Ислай
Разина Царя убилъ. И це яхазъ въстрет

Теглатфалазарови Царю йсускѹ Дадмаска, и
 ёгда ѹзрѣлъ Ӧлтарь въдмасце • Послали є Царь
 яХазъ Къоурин жерцѹ, взоръ Ӧлтаря того иесе
 ѹподобленіе ёго • Иудеали є Ӧрил жрецъ Ӧль-
 тарь по всему взору томъ иакоже былъ въдмаску
 напоѣлениe царя яХаза • Прежде нежели прииде
 Царь яХазъ Гдамаскѹ • Иёгда насрatiлся
 Царь Гдамаску ѹзрѣвъ Ӧлтарь поклонилъ єму:
 и приступивъ принесе жертву на немъ сухую и мо-
 крѹю, ивылилъ кровь Ӧколо Ӧлтаря жертву мирих
 еже приношаще на Ӧлтари • Ӧлтарь пакъ медальни
 иже былъ первен въ Храме божиим взялъ заместа ёго:
 И заместа Храму гданил • И поставилъ на страже
 Ӧлтаря нового кполунца • И приказалъ є Царь
 яХазъ Ӧрин жерцѹ гдя, на Ӧлтари большемъ приноси
 жертву бтренюю, и жертву победную, иесмогоженим
 Царским и приношеним ёго, иесмогоженим сѧ лю-
 дей и приносы и ивозлияния, ивсаку кровь еси со-
 жениен и победную вылияши на Ӧлтарь тон • Ӧлтарь
 же медальни дабудет готовъ кволи моен • И очинил є
 Ӧрил поповелению Цареву • Тогда побрали є Царь
 яХаз поставки ритые иване водяные иже беша сверху:

ДУНИЧСТВО ГРИ

И воре медяно ёже учинилъ былъ Саломонъ, сложилъ словоъ медяныхъ литыхъ ониже на собе держали: и поставилъ е на глахенин каменномъ. И покладници суботнюю, донеже былъ храмъ выкинул изъ храму. И сходъ изъныи Царскыи иже въ сохрамъ гдены, обратилъ иные Царя ради ясирскаго. И ныне паки дела Царя яхаза пописаны суть в окнигахъ о царехъ юдинахъ. И воре яхазъ, и погребенъ есть съ иными Царями в ограде Дасидове. И Цартбова ёзехим сынъ его вмesto его:

ГЛАВЯ ЗІ

И Ришолъ звойскомъ Салманазаръ на оси Царя Израйлеву и подбилъ его подъ сл. Потомъ поймавъ людей Израйлевыхъ занелъ е доземли ясирское, и людьми сего имъ осадилъ е землю и, и дасили тихъ людемъ лице, протокъ послалъ имъ Ереи Израйлевы научати и:



Ета двадцатого яхаза Царя юдина: Цартбова Оси сынъ Гелевъ, надлюдами Израйлевыми всамарин, девять летъ и чинилъ е зламъ дела предъ гдемъ Богомъ

ЦАРЬСТВО

СК

Ионетакъ ико Цареве Ізрайлесы иже были преди им
насего прииде Салманазаръ Царь ясирийский
и подбилъ его подожм. И бысть ему Осия рабъ да
юшин дани. И егда поразумелъ Салманазаръ иже
Осия Царь Ізрайльсъ хощеть ему спротивитися:
Понеже послалъ был послы Кесую царю Египетскому
ябы болѣе недавалъ дани Царю ясирийскому. Ико
преди дасывалъ. Протожъ облегъ его, и поймав
всадилъ втенищу. И звѣздилъ и повоевалъ всю зе
млю его. И прииде Кесамарин граду, и ложе око
ло его три лета. Блѣтокже девятое Царства Оси
йна добыть есть Самарин царь ясирийский. И За
вѣде людем Ізрайльсихъ снеговию доземли ясирийской:
И посади въ городе Єламе, и въ коре бреши Гозанъ:
И воградехъ иудейскихъ. И бысть се се егда со
грешниша сыновѣ Ізрайльсъ прѣдъ гдемъ богомъ сво
имъ, онже и зведе ихъ Ізземли Египетской, изрѣ
ку фараоносыхъ царя Египетска. И поклонише
ся богомъ чуждимъ. И ходиша по обычаехъ поган
скихъ, ихже выгубилъ былъ гдѣ богъ предъ лицемъ
сыновь Ізрайльсихъ, и царен ихъ. Теже чинили
суть злам дела сынове Ізрайльсъ, и разгнали ими

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

гдѣ бoga • Й наделали сoбѣ богоvъ чужихъ на горахъ
высокихъ, во всехъ местахъ свой, поченши ѿсто-
лpi страjного даже дoграда ограженнogo • Й надела-
ли собѣ кумировъ и гаевъ кнечистоте, на скромъ
Холме высокомъ и подкаjды древомъ ратолеснымъ •
Й приношаху имъ жертвы, и кадлху демианъ патрѣ-
нищехъ по обычаю погановъ, и хже потребилъ быль гдѣ
предними • Й пахаша деля на гошамъ приводечи къ
гневу гдѣ бoga • Йчиниша нечистоту онайже запо-
вѣда гдѣ богъ ябы нечинили того • Й свидетельство-
валъ єсть гдѣ людемъ Израильскимъ и юдинимъ
всеми пророки своими глаголъ • Шератитеса ѿпу-
тиши валихъ агасыхъ, и сохраните заповеди мои
и оправдания мои соблюдите, Позакону моему єже
предахъ ѿцемъ валимъ • Йакоже посылахъ к вамъ
пророки рабы мои • Онайже не хотели послушати
гдѣ • Но зате едили шию свою, яко и ѿцебе и хже
и послушаху гдѣ бога своего • Й залеглоша заповеди
его • Й сведеніемъ єго єже засвидетельствовалъ съ ѿци-
хъ, Й напоминанія и миже напомина и гдѣ богъ •
Й последоваху богъ суетныхъ исуетнымъ демаху и хо-
ждлху въследъ погановъ онайже живаху около ихъ :

ЦАРЬСТВО

СКА

Они же заповедали бытъ имъ гдѣ богъ , ябы нечиши
ли тако , икоже чинаху погани тын . И опустиша
всіл заповеди гдѣ бога своєго . Иуделаща сопѣ двоє
телатъ слитыхъ , и гре . И поклониша всемъ . Зве
здамъ небеснымъ , Солнцу Иисусу . И служиша ку
миру вайлю , и посвѣтиша ємѹ сыны свомъ идшери
свомъ водище и чреи Огонь . И чинаху чародейства
и солхованія . И склониша вси на злая дела , раз
гнесити ими гдѣ ба . И ты дела греховъ разгне
вали єсть гдѣ богъ на людяхъ Израилевыхъ велики ,
И выгнали и лица свое го . И не отстало и шних
толико само поколение Йудино . Но и то поколение
Йудино не сохранило єсть заповѣденіи гдѣ бога своєго
И заблудило шнихъ . Ходиша бо теже люди Йуди
ны заблудехъ Израилевыхъ , и потомокже пахали
суть . И засерже гдѣ всіхъ сыновъ Израилевыхъ :
и смутиль и , и предалъ и бруце браговъ и . Они же
разжитили и , и мучили доидеже исказили . О
того часу зенегда шеरгоша людие Израилевы , и
делаишася шдому Давида . И постасиша сопѣ
Царя Ерофея сына Навадова . Тондо Ерофо
имъ шучилъ єсть людяхъ Израилевыхъ шгдѣ бога ,

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫИ

И ^былъ и хъ съгѣхъ великие, и ходили суть сы
ноиѣ Израилевы всесхъ грекъ Европомоихъ єже
чинилъ є, и неуклониша ся шнихъ даже изгнанъ и
тѣ богъ шлица своего. Ико же глаголалъ єсть
Еремії къ всеми пророки своимъ. Тогда заведены сутъ лю
дие Израилевы дозели ясурское, да же и донешнег
дня. И приведе Царь ясурский людемъ своимъ Ше
вилона, и шкунтуга, и шагида, и шемада, и ше
фарнайма. И повелъ имъ жити въ городахъ Са
марийскихъ, вместо сыновъ Израилевыхъ. Они же
взаша Самарию и вселишася въ городахъ ея. И егда
начаша жити въ земли той, небожеся гдѣ бога. Про
то же допустилъ наини гдѣ багъ львы, и дедлухи
и. И неозвѣстиша се Царю ясурскому глющес
люди иже єси привелъ досамаринъ, и повѣлъ єсь
жити въ городахъ сыновъ Израилевыхъ. Незнайть
Заповѣденъ божий земли тое, и обычаєвъ закону єго
Прото же допустилъ єсть наини гдѣ багъ львы:
И съ давльти и, понеже неразумеютъ оправданіи зе
мли тое. Тогда прѣле Царь ясурский гла:
Будите тамъ єдиного жерца шплененіиныхъ єгоже при
вели єсте штолѣ, даидеть тамъ и живеть сними.

И учить ихъ заповѣднѣй и обычаевъ изакону бoga земли тоє. Тогда прииде единиинъ жрецъ шплененныи иже были заведены изсамаринъ. И живаше ѿсдиле иучаше люднѣй тыхъ чтити гдѣ бoga ибо яти сѧ его. Каждыиже народъ шлюднѣй тыхъ ծделалъ быль собѣ бoga своєго. И поставили вохрамехъ нагорахъ иже были поделали Самарине. Единиинъ кажыи наро во градехъ своихъ сиихъ живеху. И бжи влес лонстинъ ծделали были собѣ кумира именемъ Сохоръ сенотъ. И бжи пакъ Куттгейстинъ ծделали собѣ кумира Нергелмъ. И бжикже Шемада ծделаша кумира Язона. И ягиядстинъ наделали собѣ кумировъ Неза аза и Тартата. Тинъ пакъ иже были ѿсифрнайма Палили суть сыны своемъ ѿгнемъ, кочти ядромеле ху и наимелеху богомъ Сефирнаймскимъ. Надто же хвалили суть бога небеснаго. И наделали собѣ жерчевъ злюднѣй заверженыхъ, и поставили ихъ вохрамехъ кумирски. И служаше гдѣ богу, кумиромъ теже своимъ послужиша, по обычаю погань скому. Ятако тные люди иже пришли были до Самаринъ и земли ясурское, даже и до днешнего дна наследуютъ обычаевъ старыхъ, не боятся гдѣ ик

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Хранить заповеди его низакона его и определил
его. Же заповедь сыномъ Яковелесымъ, его же на
имя Израиль. Я Завещалъ былъ сними забетъ, и при
казалъ имъ гла, не бойтесь боговъ чужихъ и не кла
найтесь имъ и не чтите ихъ, и не приносите жертвъ
имъ. Нога бога вашего Онже изведе васъ изъ
земли Египетской, крепостию великою и мысцю вы
сокою, того бойтесь тому поклонитесь, тому при
носите жертвы. Я определилъ мои исуды изако
ни заповеди, еже написахъ самъ сохраните по всемъ дни:
и наполните е, и не бойтесь богъ чужихъ. Я Завета
его еже засвятахъ всеми незапомнилите. Я нерако
тайте богомъ инымъ. Я отолико гла бога вашего бо
йтесь, я тонъ извлечь васъ юркую всехъ враговъ ба
шихъ. Онже не хотеша послужити гла бога, но
постарымъ своимъ звычаемъ чиниша беззакония.
Я тако народовъ сии приседевши, были суть бояще
ся гла бога. Я к тому же кумиромъ своимъ сач
жиши. Понеже сыностъ ихъ иенуковъ тако чинятъ
Езекий и якоже чинили суть ющеве ихъ, даже и доднешнихъ
дней.

Глябя и

ЦАРЬСТВА:

СКЛ

Кяко Царговаль єсть Єзехијл въєрusalemim
дѣла добрыя предъ гдемъ и вси куми
ры склизл, И южа мѣдяного Иоисеова сокрушил:
И того въсталъ Царь Салманазаръ • Пото Царь се
ннахѣрий той послалъ кнemu Распца въєрusalemim:



Лѣто тридесѧтое Ёсии сына Геллеса
Царя Ізрайлева • Царговова Єзехијл сынъ въ Парали
яХловоъ Царя Йудина • Двадцати ипяти :къ ф.
лѣть быль єгда почалъ Царговати,
и да вѣтъ идва дуетъ лѣть Царговаль въєрusalemim:
Имъ матери его яениа дѣрева Захариини • И чи
нилъ єсть ѹгоднам предъ гдемъ, посему икоже
чинилъ єсть фасыа отецъ его • Той склизлъ
єсть въ скамъ, и кумиры поганскіи сокрушилъ,
и гаси и поsekal, И южа мѣдяного єгоже был ѹделалъ
Иоисен сотре • Яко да же идотыХъ часовъ каzlукъ
и жраху єму сынове Ізрайлесы • И наизвалъ єго име
немъ Нестханъ • Нагда бога ѹпова сен Царь
Езехијл • И протежъ понемъ небыло єму рознаго, въ
сехъ Царехъ Йудинихъ • Но иистыхъ иже преднимъ
были • Прилепися ѹбо гдай, и не ѹклонися ѿ заповедей

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

его смиру же заповедалъ быль гдѣ богъ ходити. Мойсей
былъ рабомъ своимъ. И неѣтъ гдѣ богъ снамъ, и елика же
яще чиниша мудре всм скончеслии. И съпротивилъ
сѧ Царю ясурскому и не послужилъ єму. Тон пора
виль є филистимланъ даже дрогазы, всм страны
их спустишиль, ѿ столпа сторожевого даже дрогадъ
ограженыхъ. Было четьвертое Царя єзекииль
иже быль то седьмое Осии сына Гелийна Царя й
зраилева. Прииде звойскомъ Балманазаръ Царь ясир
скии Къ Самарий и облаже ю, и докой єи потрехъ лѣ
техъ. Яко лѣта шестаго єзекииль, и лѣта девято
го Осии Царя йзраилева добыли суть Самарий.
И заведе Царь ясурскии євреи доземли ясурскии:
и послалъ ихъ въ Гайле и въ соре на дреисами Гозлан
скии, и сградиХъ Иудийскии. Яко непослушали
суть заповеди гдѣ бога своего, и не преступиша запетъ
его, и все елико заповеда имъ Мойсей рабъ божий не
бѣ паралѣ. Учиниша и не послушаша. Лѣта четыре на десѧт
и восьмь: того Царства єзекиила. Прииде Сеннахеримъ Царь
и слѣдъ ясурскии, доземли ѹдинны ковсими градомъ огра
женныи мъ, и изъ добысалъ ихъ. Тогда Царь
єзекиил послалъ є послы Къ царю ясурскому влакий

ЦАРЬСТВО

СКАЗКА

гл, проступи пред тобою съе́дьми прошу тёбе изъ земли, и елика возложиши намъ дамъти. Тогда возложилъ є Царь йсурскій, нацаръ єзекилю ѹбы далъ ему триста талантъ сребра, и тридцать грибов золата. И погралъ є Царь єзекилю все злато и сребро, иже тогда было въ храмѣ глынemъ, и въ склепахъ дома Царя. Втой же часъ сказалъ є єзекилю двери дома глына, и дески златыи и миже былъ ѿко въ двери ты шлупиль. И дала все Царю ѹбу скону. Тогда послалъ є Царь ѹбу скону Харта йспомни на Йрапсаи Йраспца. Одахись КъЦарю єзекилю, и силою великою велии Къерусалимъ. Тий же єгда прийдоша Къерусалимъ, сташа на томъ месте куды содѣ вели трубами бояграль подле риеници на полѣ иже было красилниково. И возпинаша нацаръ єзекилю. Тогда вышолъ є княмъ Гелиахимъ сынъ Гель Хинъ строитель дома Царя, и София Канцлеръ, и Йоахимъ сынъ Язловъ иже бы надъ писари. И рече княмъ Распци, чити єзекилю си я глаголеть Царь великий Царь ѹбу скону. И какъ то є смелость твоя и никакого надежшия. И чили совещалъ єси советъ си противитися мнѣ, и кто є отвѣтъ твоему. Си наэги

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

пять Упование, Онже є́ яко же́зль въстрижені нало-
леніи, Я́ре подопрѣтъ наинь чловѣкъ скоро изламле-
тъ, и прокодеть єму руку • Тако є́ фараонъ Царь
Египетскій всемъ надвюришъ наинь • Я́редиже ре-
чте комне, нагда бoga своєго надеѧмся • Ёдли не
той є́ вашъ богъ є́гоже храмы показалъ Ёзехія на
горахъ высокихъ итребиша, изпраша юдеи Єрусалим-
скомъ гла • преолтаремъ симъ же є́ въеру
Салиме кланяйтесь • Сегорда идите нынѣ когда-
ни моему Царю йсусу рскому, идамъ вамъ две ты-
сячи коней, толико соглашайтесь того можетели имѣ-
ти всадники наинь • Иако пакъ со зможетель супро-
тивитися единому найменшему со зводе гдина моего
шесехъ воеводъ єго • Ичили надеѧшися на Египет
для возовъ єго идамъ коней, Ёдли безволи божиє
прийдохъ сено кограду тому сказити и • Гдъ Убо ре-
че комне иди доземли то ѹскази ю • Тогда шве-
шили суть Гелиахімъ съ єльхійю Йосефа Канцлер
їбахій, иреосия молитися глаголи иная рабомъ
твоймъ языкомъ Сурскимъ, понеже разумеємъ тому
языку • И немолевъ намъ Єрейский яко онде слышатъ
люди ѹже суть настене • И рече ини Распашъ:

ЦАРЬСТВО

СКЕ

Ёдли къ господину твоему, или итобѣ послалъ
 пинъ монъ, я быхъ глаголаъ слова симъ • Неболѣли
 кмужемъ симъ онже седать настене • Яко исти
 имъ лайнъ своемъ ипти мочь свои свами • И саго
 рди сталь есть Распашъ; И воупи гласомъ вѣли
 кимъ языкомъ юдейскимъ глъ • Слышите сло
 ва Царя великого Царя ясурскаго • Бище глаголетъ
 Царь днепрѣщае васъ Езекилъ, понеже неможетъ
 избавити изруку моихъ • И днедаетъ вамъ на еши
 нагадъ Бога вашего глъ, и звалъ изорбеть насъ гдѣ
 Богъ нашъ, И непредасть града сего ерцце Царю ясур
 скому • Непослѣдайте въ томъ Езекилъ • Симъ бо
 глаголетъ Царь ясурский, учините сомню еже є
 клепшему вашему, И выйдите комнѣ смиромъ, да
 прииметъ иасть единицѣ каждыи мужъ вино свое
 шенинограда своего • И смокви щемокосници свои
 и напиютъ воду ѿисточникъ свойхъ • Дондеже при
 шедъ ипреселю васъ доземли своєи, еже есть подо
 бна земли вашии • Доземли плодовитое иудище,
 еже имать множество хлеба и сина Земля елея ма
 сла меду, якиси будете ииепомрете • И слухай
 те Езекии онже ѿводить васъ глъ • Гдѣ избавить

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

нась • Ёдли избасили суть богое изыскъ Земли
сюмъ изрукъ Царя ясурскаго • И Где ё Богъ Ематъ
И Яффатъ, И Где есть Богъ Бефлориймъ, яна и яса
Ёдли избасили суть Самарию изрукъ мой • И конъ
то суть богое ѿсихъ народовъ, иже бы могли изба-
сити землю свою изрукъ мой • Далеко же возможеть
изблести гдѣ Богъ сашъ Ерусалима изрукъ мой •

Тогда молчаша еси людие стоящие настенахъ :
и нешвешлаша имъ ни единого слова • Понеже завещалъ
былъ имъ Царь глѣ ябы нешвешали имъ слова • И
нелегатися воспльть Гелиахимъ сынъ Ельхийнъ, стро-
итель дому Царева • И Сосна Канцлеръ • И Ольхенъ
сынъ Язофъ иже быль надъписари • Къ Царю Се-
дехий, разодраеши насобѣ ризы свомъ • И повѣдаша
ему слова Распращеся .

ГЛАВЯ

Свѧтии Царь послалъ есть Коїслай пророку
И той потешилъ его • Янгель гдень ѹбилъ есть ёди
ное ноши, стотысещиенъ осьмъдесетъ тысещиенъ ипачъ
тысещиенъ мужи звойска ясурскаго • Царь пакъ
ясурскіи Сеннахеривъ, возвратися съградъ свои
Ниневию • И тамо вохраме ѹбили и сыновъ его .

ЦАРЬСТВО

СКБ

Нысть єгда услышалъ се Царь Єзехим
раздра насобѣ ризы свомъ • Й облечеся во
вретище, и сидѣ вдомъ божинъ • Й послалъ
есть Гелихима строитела дому своего
Йосену Клинеру, Истаринъ ѿренъ • Облеченыхъ
вовретища, КыІсай пророкъ сыну ймосову • Онъ
же пришедши рекоша кнemu, Си м глаголеть Єзехимъ
День злореченимъ йрганимъ, и день болести есть день
сѧ • Доросли сыновѣ даже допороженимъ, и несть
сили ӯрожающеъ • Єдакако послушаєть гдѣ Богъ
твои всекъ словъ руганимъ Распаша, егоже послалъ
есть Царь йсускии господинъ его, йбы ругался
Богу живому, и хулилъ его слова своими, еже смы-
шаль есть гдѣ Богъ твой • Протожъ помолися гдѣ
Богу твоему за останокъ людіи сихъ иже зналъ
суть • Й єгда моляше слова си слѹзи Царя
Єзехима КоІсай • Рече кнemu Ісайлъ, тако созѣ
стите гдину вишему • Си м глаголеть гдѣ Богъ небо
и си словъ тыхъ еже еси слышалъ, и миже хулиша
мъ отроци Царя йсуска • Сѣ азъ пущу наль ду-
ха печалина, и услышить носину итако возратитса
землю свою, йоуеню и мечемъ земли его • То

Книги четвертый

где навратилъ єсть Распашъ Щерusalemъ, изна
йде Царя своєго йонъ добывалъ града Досны слы
шалъ ѿбо былъ яко ѿдѣ ѿграда дахиса. И
єгда услышалъ єсть Сеннахеривъ Отараху Цари
Едиопскомъ, яко прииде хотли битися Съцаремъ
Ясурскимъ, Тогда идѣ състречениe єму. Истон
чъ послалъ єсть иный послы Къезехиинъ гла.
Симъ рече Езехиинъ Царю Йудину. Дланезаводить
тебе Богъ твой ене мже имаши надежу свою. И не гла
голи того, яко не будеть данъ Щерusalemъ ерцце Ца
ри Ясурскому. Ты ѿбо самъ слышалъ єси єлика
учинили суть Цари Ясурстнъ всемъ земламъ, яко
поразили є исказили. Сего ради є дали толико ты са
изгленистися ѿни можеши. Себо неизбазили суть бо
зи изыкъ всехъ земль, ихже здобывали суть ѿци
моя. Тоесть Газана и Ярна и Резефа, и сыновъ
Едемли иже беша стадасаре. Игдѣ є Царь Ѕмахъ
И Царь йофатъ, и Царь града Сефарнайма и на и явл
Иегала взялъ єсть Езехиимъ листъ ѿркусу пословъ
и пречелъ и. Внинде дохраму божию ироженне єго пре
гдемъ. И помолися пред лицемъ єго гла, Гдѣ бжє Із
райльевъ седми нахерусимехъ ты єси Богъ єдинъ на

всеми Цари земными • Ты еси сотворилъ небо из
млю , приклони ухо твоє и слышъ , шверзи гді очи
твоє и возри на мене слова Сеннахеримова иже послалъ
есть кому ругнися тебѣ Богу живу • Войстиину
всемъ гді боже , ико сказали суть Цари ясурскіи
земли и народы многы и въвѣргоша боги и воігнь • По
неже небеса бози , подело руки человечески древо йса
меніе , и протожъ погубили суть ихъ • Нынеше
гді боже нашъ и забы настъ шругу его , да познають
всѧ Царства земная , ико ты еси гдь Богъ единъ •

Тогда послалъ есть Ісаім сынъ ямосовъ ко
Ізехии Царю гді , си же глаголеть гдь Богъ Ізрайль
Очимъ молилася еси коме , то есть Осеннахерим
Цари ясурскомъ услышалъ есмъ та • Сее есть
слово же глагола гдь Богъ онемъ • Погорделъ есть то
кою и наименовалъ тебѣ , девице дщери Сионска , изъ
тобою главою поиска ругнися дци Ерусалимска •
Кому еси ганилъ икому есть ругалъ и иакого воздвиг
глазъ твой , и вознесъ есть очи твоє настъго Ізрайле
ва • И срамотилъ есть гдя Бога руками рабъ твойхъ:
И на ругнися еси превыше нему глагола • Бомно
же гдесъ возоевъ мон пришолъ есми нагоры превышии:

ДѢЯНИЯ ЧЕТВЕРТЫИ

О болести Царя Єзекииль, Ему же дадъ Гдѣ Богъ
знаменіе въслано. Царь Вавилонскій послал послы
къ Єзекиилю. И тон показалъ Ему сокровища дома
бжим. Иproto Гдѣ бо разгневался Начаря Єзекию.

В ПАРАДІ
:ЛЕ:

ІСАА́ ЛИ



Однечъ тыхъ разболѣлся Царь Єзекииль, да
же къ смерти. И прииде къ нему Ісаія про
роцъ синъ Ямосовъ, ире Ему. Сим гла
голетъ Гдѣ Богъ, Напиши Одому твоемъ
умрению ти, и не будешъ живъ. И обрати Єзекииль
къ стено лице свое, и помолися Гдѣ Богу Гдѣ. Но
лютился Гдѣ Богъ воспомяни яко ходихъ предъ тобою
въ правде и въ совершеніи серди, ичиниХъ тое еже
любо было пред лицемъ твоимъ. И плакалъ Єзекииль
плачевъ великимъ. Тогда первенъ нежели шол
и него Ісаія наполсенъ. Быть къ нему слово Гдѣ не
Гдѣ, наератися восплють, и рѣчи Єзекииль къ лю
дямъ моя. Сим глаголеть Гдѣ Богъ Дасыда ща
твоего, услышалъ есми молитву твою, исозрѣль
есмъ наплачь твой, исѣ бѣдренухъ та. И вътречий
день синийдеши сохрамъ Гдѣнъ. И предадъ къ нему
твой пятьдесятъ лѣтъ. И Зерукъ Царя Ясупъ

ЦАРСТВО

СКЛ

СКАЗАНИЮ ТА ЖЕ ГРАДЪ САН. И ОБОРОНОЮ ГРАДЪ САН
Именем моего ради, и раба моего Давида ради. И РЕ-
ПАСИ ИСАЙЯ, ПРИНЕСИТЕ МИ ЕЛИКО СМОЛЕНЬ. И ЕГДА
ПРИНЕСОША ЕМУ, ПРИЛОЖИ НАЗРЕДЪ ЕГО, И БЫТЬ ЗДРАВ

РЯДЪ БЫЛЪ ЕЗЕХИЯ КО ИСАЙЯ, ЧТО БУДЕТЬ ЗИ-
ЗНАМЕНІЕ ЙАКО ГДА БУДРАСИТЪ МА, И ВОСТЕТИ ДЕНЬ ЙМА
СВІІНІИ СОХРАНЪ ГДЕНЬ. ОВЕРА КНЕМУ ИСАЙЯ ИДЕ-
ЧЕ. СИЕ БУДЕТЬ ТОГДА ЗНАМЕНІЕ ШГДА, ЙАКО СТВОРИТЬ
ГДА СЛОВО СЪ ЕЖЕ ГЛГОЛАЙ. ХОЩЕШИ ДАЕСТУПИТЬ
СТЕНЬ СОЛНЦЕЧНЫИ ДЕСЕТИ СТУПНЕЙ, ИЛИ ТОЛИКО ЖЕ ДА
НАЗДЪ ШСТУПИТЬ. И РЕЧЕ ЕЗЕХИЯ, СЛАДНО ЕСТЬ ТО
ЯБЫ СТЕНЬ СОЛНЦЕВЪ РОСЛЬ И ВСТУПИЛ ДЕСЕТЬ СТУП-
НЕЙ, ИНИЖЕ ХОЩУ ТОГО. НОДА НАЗДЪ ШСТУПИТЬ ДЕ-
СЕТЬ СТУПНЕЙ. ТОГДА ПОМОЛИСЯ ИСАЙЯ ГДУ БОГУ
И НЕВРАТИЛСЯ ЕСТЬ СТЕНЬ СОЛНЦЕЧНЫИ НАЗДЪ ДЕСЕТЬ
СТУПНЕСЬ, ОНЖЕ ЕЖЕ БЫЛЪ ПЕРЕБЕГЪ УЧАСОВНИКУ.

ІСАЙЯ
БТОЙ ТЕЖЕ ЧАСЪ ПОСЛАЛЪ ЕГО РОДАХЪ БАЛАДАН ИСАЙЯ
СЫНЪ БАЛАДАНОВЪ ЦАРЬ ВЛІАОНСКІЙ, ЛИСТЫ ІДА-
РЫ КЪ ЦАРЮ ЕЗЕХІЮ. БЫШАЛЪ БО ЙАКО БОЛЕНЬ ЕЛ-
ШЕ ЕЗЕХІЯ. И ВОЗРАДОВАСЯ ЦАРЬ ЕЗЕХІЯ ОПРИШЪ-
ТИИ. И ОКЛЗАЛЪ ЙМЪ ДОМЪ СВОІ ЗМАСТЛМИ ДРАГИ-
МИ. ЗАЛО ИСРЕБРО И РАЗЛИЧНЫЕ РЕЧИ ДОБРОСОННЫЕ:

Книги четвертый

Идомъ Царевъ со всими сосуды его, иесся же имѣ
ліше есокровища свойхъ • И небе ничто же бдомъ
его ини во области его, чегобы не показалъ имъ Єзекіїмъ
• Тогда прииде Ісаій пророкъ Къ Царю Єзекіїмъ:
ирече ему, чтоти глаголали суть мужи тинъ, или ѿ
кого пришли къ тебѣ • Овѣща кнему Єзекіїмъ, ѿ
земли далѣкої пришли комне Йозефилона града • И
рече паки Ісаій, что же видели суть вдому тво
емъ • Овѣща Єзекіїмъ, если речи еже имамъ вдому
моемъ видели суть, и есть ничто же есокровища
моихъ чегожебыхъ не показалъ имъ • Тогда рече
Ісаій Къ Єзекіїмъ, слыши слово гдѣ съ приидутъ
днесъ, и будутъ побраны если речи еже суть вдому
твоемъ, иеже напрятали суть ѿцве твои даже до
сего дна, и пренесуть къ Довефилона • И не останеть
туди ничто же глаголеть гдѣ • Но и сиюе твои еже
изайдутъ истебѣ пленены будуть • И будуть комо
ници вполате Царя Вавилонска • Овѣща Царь Єз
екіїмъ Ісаіїи пророку • Добро слово господне еже
глаголаль естъ • Токмо дивудеть миръ и преда
вседніхъ моихъ • Иныє пакъ дела Царя Єзекіїмъ
и осиле его • Иако учникъ былъ рыбнициу, и присе

ЦАРБСТВЪ :

СЛ:

де соду трублми въерусалимъ • Сѣ пописаны суть
коиниагъ днєи ѿцарехъ ѹдиныхъ • И оумрѣ
Ѣзехиј сошци скойми • И Цартвова Илласимъ сынъ
его енего место :

ГЛАВЯ

Илласимъ Цартвова въерусалиме, ичини злѹ
предъ гдемъ • Посемъ Цартвовъ є ямонъ сынъ
его, того убили суть ѿтроци его • И Понъмъ вы
брали собѣ еси людие Зацаря Ёсню сына его :



Вънадеслати лѣтъ былъ єсть Илласимъ **Парлї**
Егда почалъ Цартвовати • И пятьдесатъ :лг:
ипять лѣтъ Цартвовъ въерусалиме •
И ма матери его яѹида • И чинилъ є
злѹмъ дела предъ лицемъ гданимъ, поссехъ ѿбыча
ѧхъ идоловъ поганскихъ, иже выгубилъ былъ гдь
богъ предъ лицемъ сыновъ Израилесыхъ • И еозъ
вратися въсплати, и чинилъ жертвеники на горахъ
высокихъ, єже показилъ былъ ѕзехиј ѿтецъ его,
иуделъ ѿплати ѿлтарь кумиръ вллю, И глаевъ на
делалъ кнечистоте • Иакоже чинилъ є яхловъ Царь
Израилесъ • И кланялся всемъ звездамъ и планетамъ

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

небеснымъ, и поработаимъ • И олтаресь идоломъ
наделл є въ храме божиемъ • Онемже рече гдѣ съ
въ ерусалиме положу имена моє • И наделл є ктому
требищъ всемъ тварямъ небеснымъ, во обугду притъ
Оси и ворехъ Храмъ божиј • И преведе сына своего скро-
зе огнь • И полонъ былъ чародейства, И чародейни-
ки, и гадачи, и сестре, и сорожиты держали Ѹсебе
И умножилъ злый речи ябы розгневалъ гда • И по-
стасиа кумира мезъскаго єже былъ бгн въ храме
божиемъ, Онемже заповѣдалъ гдѣ богъ Къдасы-
дү, И Ксаломону сыну его гдј • Въ храме семъ въ
Ерусалиме єгоже избрахъ шесехъ племенъ Ізрайле-
ыхъ положити имена моє тобъ даже вовѣки • И не при-
ложу ктому подсизати ногу людемъ мойхъ Ізрайла
шземлю томъ юже дать єсми щемъ ихъ • Яще со-
блудуть есл заповеди мои єлико заповедахъ имъ:
и сохранить весь законъ мон єже дать имъ Иойсей
рабъ мон • Онже непослушан суть гда проповѣ-
ди суть Царемъ Ииасиєю ябы чинили залъ деля
предъ лицемъ гдѣнимъ паче всехъ иныхъ поганокъ,
ихъ же погубилъ быль гдѣ богъ Шлица сыновъ Ізрай-
ля • Глаголалъ Ѹбо єсть гдѣ богъ пророки своими

и молчанъ • Понеже чинилъ єсть Иаковъ Царь Іоаннъ зламъ и мѣрскія дела, надоеше злости яморе искіе єже чинаху преднимъ • Иудеи же людѣи юдинахъ въ грехи и винеистоты своемъ • Сего ради сиа глаголеть гдѣ Богъ Израйль, сѣ ѿзъ на седу зламъ Иерусалимъ и на людѣи юдиныхъ, ико вси комъ слышащему ѡсемъ, позвинить соѹсу бшию его • И воздигну Иерусалимъ межу Самарийскую: Иеремиа дому яхавова • И зглади Ерусалимъ ико же гладить дѣски, и згладивши его преображеній, и посѣду понемъ часто кратъ, спицу писалную полици его • Оставлю же малыє останки достоянія моего, и прѣдамъ євреи ераговъ ихъ • И будутъ ерасхищеннѣ искористъ всемъ неприятелемъ своимъ • Прото иже чинили суть зламъ дела пред очима моими • И прѣбыша вогресехъ своихъ, прогневающими штого дна вонъже вышли суть ѿщеве и изземли Египетское, даже досего дна • Кто мугъ та же икроевъ иесинную вылилъ єсть Царь Иаковъ сельми многу, даже и наполнилъ весь Ерусалимъ доситости и добость • Кроме иныхъ грѣховъ своихъ, имиже наечи людѣи юдиныхъ согре

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

шити предъ глаемъ Богомъ • И ныне пакъ речи Царя
Ионасина єже чинилъ, и грехи его єже пахалъ, съ по-
писаны суть в окнигахъ ОЦарехъ Іудинихъ • И бу-
мре Ионасина, и погребенъ єсть во ограде дому сво-
его, во ограде Озамъ • И Цартововалъ є Ямонъ
сынъ его понемъ • Водно и двадцети летехъ быль
є Ямонъ єгда началъ Цартовати • И Цартововалъ
две лѣте въ Ерусалиме • И мать матери его Иесам-
ми дщера Яругова, шефева • И чинилъ єсть сѧ
зламъ дела предъ лицемъ божиимъ • И какоже чинилъ є
И Ионасина Отецъ его • И ходилъ по сеихъ путехъ ѿ-
ца своего • И поработа кумиромъ имже поработалъ є
Отецъ его и кланялся имъ • И остави гла Бога ѿ-
чевъ свойхъ, и неходи путемъ глашимъ • Тог-
да состаша наль некий ѿроци его • И забили въ тайне
сдоме его • Люди же земли погубили суть тыхъ
Они же состали были Нациаря Ямона • И поставили
собѣ Царемъ Осию сына его вместо его • И ныне
пакъ речи Царя Ямона єже чинилъ є, писаны суть
в окнигахъ ОЦарехъ Іудинихъ • И оумре со ѿроци
своими, и погребенъ єсть во ограде Озамъ • И Цар-
ствовалъ Осимъ сынъ его понемъ ~

ЦАРСТВО:

СЛЕД.

ГЛАВА КЕ:

ЦЕРТВЕ ОСИИ СЫНА ЯМОНОВА, ПРИНЕМЪЖЕ ЗНА
ШЛИ СУТЬ КНИГИ ЗАКОНУ БОЖИМ ВОХРАМЕ ГДЫНЕМЪ ИБ
БОЙСА ТОГО ЕЖЕ БЫЛО ПИСАНО ЕНИ. И ПОСЛАЛЪ ЕСТЬ
КОПРЕЧИЦИ ОЛДЕ, ИТА ВОЗВЕСТИ ЕМУ СЛОВО ГДЫНЕ:



СМИ ДЕТЬ БЫЛЪ ЕСТЬ ОСИЛ ЕГДА НАЧАЛЪ ЦАРСТВОВАТИ. И ТРИДЕСЕТЪ ИЕДИНО ЛЕТО ЦАРЬ СЕХАТА, И ЧИННЯЛЪ ЕСТЬ САНЬ БГОДНАМ ПРЕДЪ ГДЫНЕМЪ БО
ГОМЪ. И ХОДИЛЪ ЕСТЬ ВОСТѢХЪ ПУТЕХЪ ДЛЯЩА ШЦА
СВОЕГО, ИНЕДКЛОНИСТЪ ШНИ НИНАЛЕВО НИНАПРАВО. ВЛѢ
ТО ПАКЪ ОСМЬНАДЦАТОЕ ЦАРСТВА СВОЕГО ПОСЛАЛЪ БЫЛЪ
ЦАРЬ ОСИЛ САФАНА СЫНА ЯСЛИЙНА, СЫНА ИЕСУ
АЛМАЛ ПИСАРЯ ХРАМУ БОЖИМ ГЛА ЕМУ, ИДИ КЪ ГЕЛ
ХИН ЖЕРЦУ НАИБОЛШЕМУ. ДЛЯЗОТУТЬ СРЕБРО ЕЖЕ ЕНЕ
СЕНО ЕСТЬ ВОХРАМЪ ГДЫНЬ. И ЕЖЕ СОБРАЛИ ШЛЮДН
ПРИДЕРНИЦИ ХРАМУ БОЖИМ. И ДА ДАДЬСА ЕРЦЕ ЕРЛ
ДНИКОВЪ ХРАМУ БОЖИМ. И ТИН ДАДАЮТЬ ДЕЛАТЕЛЕМЪ
ИЖЕ ДЕЛАЮТЬ ВОХРАМЕ ГДЫНЕМъ, И ОПРАВЛЯЮТЬ КРОСЫ
ЕГО, ТОЕСТЬ ДОИЛИДОМЪ ИМУРАЛЕМЪ ИТЫМЪ ОНИЖЕ

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

дни заделыаютъ • И да накупать зань каменим
и деревомъ править храмъ божинъ • Свѣркоже днесчита
етъсѧ даное имъ , но свѣрной руце дадаётсѧ имъ •
Тогда рече Гелхилъ жрецъ КъСофлану писарю , съ
Законъ божинъ нашої єсми во храме божиємъ • И даль
єсть Гелхилъ книги Сафланови , онже и поче на них
И принесе е Сафланъ писарь КъЦарю • И позедель
Царю отомъ елико вѣ єму приказалъ ирече , Сочли
суть раби твои сребро обретиши во храме божијемъ , и
дали е вѣрдникомъ храму божију , ябы платили имъ
дойлидомъ имурамъ • И отомъ теже поведель е
Сафланъ писарь Царю глаголъ , книги закону божију
далъми Гелхилъ жрецъ • И егда чолъ єсть Сафланъ
писарь книги ты предъ Царемъ • Царь пакъ слыше
чи слова книги закона божију , Раздри насове ризы
свомъ • И поведель єсть Гелхилъ жрецъ , И Гелхамъ
сыну Сафланову , И Яховорови сыну Илью , И Са
фланову писарю , И сини служебнику своєму глаголъ •
Идите испытайте гла бога Омне , и осенхъ людехъ
Іудинихъ , и словахъ книги закона божију сего •
Иже зналдены суть , ико великъ гневъ божинъ разженъ
єсть на насъ • Понеже непослушали суть ѿщес на

ши словъ закона сего • ябы чинили то все єже напи
сано єсть намъ • Тогда шолъ є Гелхимъ жрецъ
и Гелхамъ, и яховоръ, и бафанъ, и ясна • Ко оль
де пророчици божиєй, єже была єсть жена Беллүева
сына Текуева, сына ярасова ризохранителя • Сим
же пророчица жила єсть въ ерусалиме въторой сте
не, и глаголаша иже • Онаже ѿвеша имъ, сим
речите мѹжѹ ѿнже послал єсть васъ комъ • Се
глаголеть гдѣ богъ • Сѣ язъ наведу зламъ наградъ
сѧ и наехъ живущии снемъ, симъ слова та иже про
что Царь йудинъ во книгахъ закону божию • Понѣ
же опустили суть мене и приношахъ жертвы богою
чужимъ, и разгневиша мѧ всеми дѣлами злыми рука
своихъ • И разгорится ярость моя наместо се, и не
угаснетъ • Царю же йудину послашему васъ ко
мнѣ воспросити гдѧ, сице рече єму • Тако гла
голеть гдѣ богъ Ізрайлевъ • Прото иже слышал єси
слова закона божија, и бојася того Серце твоє, и
покорился єсь предъ гдемъ богою, слышаи речи
злыхъ наместо се, и наживущии снемъ, ико быти
имъ въсточеніе иеъ прокламтие • И раздралъ єси
ризы свое насобѣ, и плакалъ єсь предомною • И язъ

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

ХСЛЫШАЛЬ ЕСМЪ ГЛАГОЛЕТЬ ГДЬ • СЕГОРАДИ ПРИЛОЖУ
ТА МКОЩЕМЪ ТВОИМЪ, ИПОГРЕБЕНЪ БУДЕШИ ВОГРОБЪ ТВО
ЕМЪ СМИРОМЪ • ЯБЫ НЕВИДЕЛИ ОЧИ ТВОЕ ВСЕГО ЗЛОГО
ЕЖЕ ЯЗЬ НАВЕДУ НАМЕСТО СЕЕ ~

ГДЯБЯ КГ

И Оеъле Царь Осия чести книги закона божия
предовсеми людьми • И потом всем кумирами выгубил
иже беша вонюдены Ивсамарен • Кости же речевъ ихъ
на тремяцахъ соже • И праздникъ нарочитыи въеру
салиме празднуетъ • Потомъ Царь Осию въмѣ
доне граде Двиша • И Цартъ вова понемъ Іоахамъ, того
фараона Царь Египетскаго заведе въегипетъ • И дни
найюдею возложи, И потомъ Цартъ вовл Іоахинъ ~

Паралл
:лад:



Бовзвестиша пословѣ Царю Осии есл сло
весь еже глагола книнъ Олда пророчица :
И тогда Царь разославъ есть послы побѣ
сн земли • И скопали кнemu еси старе
ишины людены Юдиныихъ, Иерусалимлаке • То
гда енииде Царь во храмъ гдень • И еси мужи Юди
ны, иже исущи въеру салиме снимъ • И же речи ипро
роци, И еси люди ѿмала идовѣлика • И чтоша предо

ЦАРЬСТВО

СЛАВА

ВСЕМИ ИМИ СЛОВА КНИГЪ ЗАКОНА БОЖИЯ, ЗНАЙДЕНЫХЪ
СОХРАМЕ ГДЫНEMъ • И ВОСТОПИ Царь на кресло си
Сокое, изавеща заветъ предъ гдемъ Богомъ яко слу-
жити имъ гдя Богу, и хранити заповеди его, и сведе-
нилъ его, и определилъ его, шесего серца и шесем
душнъ. И обновиша слова Завета того еже напи-
саны были во книгахъ закона божия. И стала еси
люди сзывете гдымъ. И повеле Царь Гелхинъ жер-
цу великому, и жерцемъ второго чину и придверникомъ
Храму гдымъ. Ябы выметали вси сосуды и же бы-
ли буделаны кумири въ аллю, и же беша егли, и же
буделаны беша всемъ звездамъ небеснымъ. И со-
зже вси кумиры Залѣрусалимомъ спотоце Кедронъ
и шесе попель ихъ въздѣхъ. И съгубилъ чароде-
йники, и хъже буделаны были Цари юдины, ябы
приносили кумиромъ жертвы на горахъ высокихъ по-
градехъ юдиныхъ ѿколо Ерусалима. И тыхъ
теже оніже буделаны суть кумири въ аллю, и солицъ
и иссещу, и деладеслате знаменомъ, и сесемъ звезды
небесныи. И повеле вынести Ганъ Залѣрусалимъ
допотока Кедронъ. И созже и на месте томъ въ прахъ
и посыпалъ прахъ тымъ гробы люден посполитыхъ.

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

Показилъ теже домы жерцевъ идолъскыхъ, иже беша подлѣ храму гдѣны. И мѣже жены чинлуху ксеры яко бы шатры къ нечистотѣ. Втой теже часъ созвалъ естъ Царь Осипъ всехъ жерцевъ щградъ Йудинихъ. И порушалъ вслѣ требища иже беша нагорахъ высокихъ на нихъже приношаху жерци. О Гаваона даже досерѣ слави. Соизранилъ теже иолтари вратъ иже бы ли соединити двери Йосинъ князя градова. Онъ же сташа налевои стране вратъ градосыхъ. Понеже не будучи послана жерци горъ высокихъ ко иолтарю бжнѣмъ въ Ерусалимъ. Но толико иадаху преснохи поизѣди кратинъ своеи. О сквернилъ исказилъ Тофатъ иже былъ в долине сына Енномъ. Ябы никтоже кому непосеѧшовала сына своего или дщери своей: скрозе огнь Кумиръ иолоху. Онъ же итыкъ кони иже щдали были Цари Йудины Солицугъ, водѣ рехъ храму божимъ. Подлѣ дворца Нафаймелеха коморника иже бѣ Офарурии. Колеснице пакъ иже беша щданы Солицугъ созже на огни. Иолтари теже иже беша нагорници яхазовѣ, иже щдали были Цари Йудины. Иолтари иже былъ надѣлалъ Царь Ианасенъ во ѿбѹду притворехъ храму божимъ сказилъ

ЦАРЬ СТАБ

СЛЕ

есть Царь Осип испалилъ въпрахъ, иезмъ прахъ тонъ высыпалъ допотоика Кедронъ. Высокамъ те же кумировъ иже беша въерусалиме, на правой страже горы Єразу. Ихъже былъ наделалъ Саломонъ Царь Єзрайлевъ. Ястарида Кумири Сидонскы, и Хамосу мѣрзкомъ Ідолу Иерусалыму, и Нельхолю срамотному богу сыновъ японихъ. И сказалъ есъ Царь Осип, искрушилъ подобленіи и, и гаси и посеялъ. И напечаталъ места та kostами мертвы.

Ктому же и олтарь тонъ иже былъ въвфила, и храмы кумирские нагорѣ, ихъже наделалъ былъ Еро соймъ сынъ Навафосъ. Онъже уведе войдолопоиско неинъ сыны Єзрайлевы сказилъ испалилъ напрахъ, Теже и ган спалилъ есть. И обратився на то месте Царь Осип, видя гробы иже быша нагорѣ, Тогда послалъ и побѣль выбрati сиихъ кости: Где ги испалилъ е на олтари, и посквернилъ олтарь тонъ, Пословеси гданио, иже глаголай есть мужъ божинъ: Онъже пророковалъ есть Еровайму слово сие. Потомъ обратившися Царь Осип ирече, чий то есть написъ нагробъ иже сижу. И свершаша ему мужи места того, то есть гробъ мужа божия, Онъже при

Книги Четвертый

шолъ быль ѿ земли Іудини . Й предпоехда намъ
сие речи , еже ӯчинилъ еси на олтари се мъ бовѣди
ле . Й рече паки Царь , недейте єму ничтоже , и не
рушайте кости єго . Й осталы суть наместе свое
кости єго скостью пророка того иже пришолъ быль
Ізсамарин . Сказиль же быль Царь Осип
еси храмы Ідолъскіи , еже наделали были Царесе
Ізрайлевы , присодачи нагневъ гла Бога . Й ӯчинилъ
имъ потому иакоже быль ӯчинилъ Щедиле . Й по
быль всехъ жерцесъ идолъскихъ , иже служили при
олтарехъ тыхъ . Й спалилъ кости людъскіи на
олтарехъ ихъ . Й потомъ изертилъ естъ
Царь Осип въ ѿрсулимъ . Й заповеда есемъ лю
б паралл дѣм гла , ӯчините Пасху гла Богу вашему . Й яко
пишеть соикнигахъ закона єго . Й небе таковыи пра
гъ зъникъ пахъ ѿднєвъ и часовъ Суден , иже судили
Исхо еи люден Ізрайлевыи . Й однехъ всехъ Царен Ізрай
левыхъ , и Царен Іудинихъ . Й ко въ осмоснаде
сеть лѣто Царя Осипсталася естъ Пасха въ ѿ
рсулиме . Быгубилъ же иенкоренилъ всехъ
чародейниковъ иворожбителей гадачовъ иестыцовъ :
Царь Осип . Й знаменія различныя Ідолъским

ЦАРЬСТВО

СЛ 5

И еслку нечистоту имерзость иже вѣ въергалиме:
 И всен земли ѹдине, выгладил є Царь Осил:
 Явь утвердила сюдехъ слова закону божиим, еже
 Знайде Гелхим жрецъ во храме божиемъ. Небылъ
 Ему подобныи Царь предъ нимъ иже бы сѧ обратилъ
 Къ глу богу, и все луши своє, и ювсего серца сво
 Его, и ювсем силы своє. Посему закону Мойсе
 Ову, яниже понемъ былъ въсталъ ему росныи.

Ногль богъproto небикротися, яни престалъ ю
 Гнесу своего великого. Иже разгневался былъ на
 Люден ѹдиныхъ. Грехъ ради Царя Иакасинъ.
 Ирече гдъ богъ, съ люден ѹдиныхъ ѿринъ ѿшли
 Ча моего. Потомуже яко ѿринъхъ Гѣрайлъ. И гре
 Сенъ онемже рекохъ будеть имъ мои тѣ. Ины
 Пакъ речи Царя Осина еже чинилъ есть, пописа
 мы суть в окнигахъ ѿцирехъ ѹдиныхъ. Воднѣхъ є Пл
 єго пришолъ есть фараонъ Нехлюй Царь Египетъ :Л
 Скинъ, Исаия ѹсурскаго крае Ефратъ. И вышолъ
 есть Осил Царь ѹдинъ востретениe ему. И за
 битъ є въмѣдона, егда стретился снимъ. И не
 сли суть и слуги его мертваго Змѣдона въергса

КНИГИ ЧЕТВЕРТЫЙ

лимъ, и погребоша и тѣ вогробе єго. И съмша лю-
ди с земли Йоахама сына Осийна, и помазаша єго
в Параи и постасиша и Царемъ съместо ща єго. Ботрѣх
идвалии аѣтехъ быль єсть Йоахамъ єгда почалъ
Царствовати. И Царствовалъ толико три месеци въеру-
слиме, и ма матери єго Ямитайль дщера Еремиѣ-
ва Олоевны. И чинилъ є злам деля предъ гдемъ
богомъ, поесему икоже чинили суть щеве єго.
И налъ є єго и сваляла фараонъ Нехаонъ. Во-
реблите иже єсть съземли Емахъ. Ябы Нецарство-
валъ икому въеруслиме. И возложилъ дань на
землю. Ябы давали сто талантъ Сребра, и единъ
талантъ золата. И постасилъ имъ иного Царя
фараонъ Нехаонъ Елихима сына Осийна, въме-
сто Осии ща єго. И прозвалъ єго инымъ именемъ
Йоахинъ. Йоахама пакъ налъ и събиде въегипетъ
Сребро же излато давалъ є Йоаханъ царю фараону:
єже быль возложилъ на землю икождын годъ, и при-
ношено было поповѣнию фараонову. И на единого
каждого возложилъ єсть дань побогатству єго, во-
злате ив сребре, ябы дали фараону Нехаону. Въ
плати и сордидести аѣтехъ быль єсть Йоахинъ єгда

ЦАРСТВО СЛОВІ

ть царствовати. И однажды летъ царствовалъ
иудиме. И мать матери его Зевида дщера фа-
ва Соргума. И чинилъ злам дела предъ гдем
омъ поесему иакоже чинили ишчеве его.

ГЛАВЯ КА

И ясходносор Царь Басилонский, возложилъ для
цаара Йудина. Гдѣ бо допостилъ людемъ злы
изземлю Йудину. Осмрти Царя Йахина, и поне
царства Йаканъ сынъ его, сего преведе Насходъ
и соръ Бававилонъ. И посади Седехию на царство.

Однечъ Йахина Царя Йудина, прииде
Звойскомъ Насходносор Царь Басилонъ
ский. И подъбилъ подъмъ Йахина Царя
Йудина, и служилъ есть ему три лѣта:
и потомъ супротивился ему, и свергнулъ ѿ него.

Тогда послалъ никого гдѣ богъ разбойниковъ Ха-
деникихъ, и разбойниковъ Иоавскихъ, и разбойни-
ковъ Ясурскихъ, и разбойниковъ сыновъ Ямонахъ.
Переустыилъ гдѣ богъ, иже въздали доземли Йо-
авы, иказали ю пословеси гдѣю есть глаголъ є
орохи рабы своими. И бысть сее слово божие на

иудеи юдинахъ , язы завергли и исгнали .
Царь Ианасий . И безакониен ради его многы
чинил . И кроси для неповинное юже вылил
полниль градъ Ерусалим кроси несивныхъ .
И таковыхъ дел речеи нехотел помиловать .
Иные пакъ речи же чинил есть Царь .
И написаны суть воиниахъ Оцаехъ Юдиныхъ
мре Йоахинъ союзи своими . И Царствов
Йоахинъ сынъ его снего место . И што
неприложи царь Египетский выходити иззем
ей . Понеже езаль былъ Царь Басилонск
же беша Царя Египетскаго , шпотока Еги
паже дареки Ефрат . Въ осминадесати
былъ есть Йоахинъ егда почаль Царствовати
стровалъ три месеци Въ ерусалиме . И на
его Ноесха дщера Геллафонова изъ ерусалима
ниль есть злам дела предъ гдемъ Богомъ , по
йсоже чинил есть Отецъ его . Кто срел
шло есть войско Находногора Царя . Къ ерус
И облагоща градъ йокопаша и крепце . Потом
шолъ и самъ Находногор царь Басилонск
слугами своими добывать Ерусалима .

298
299

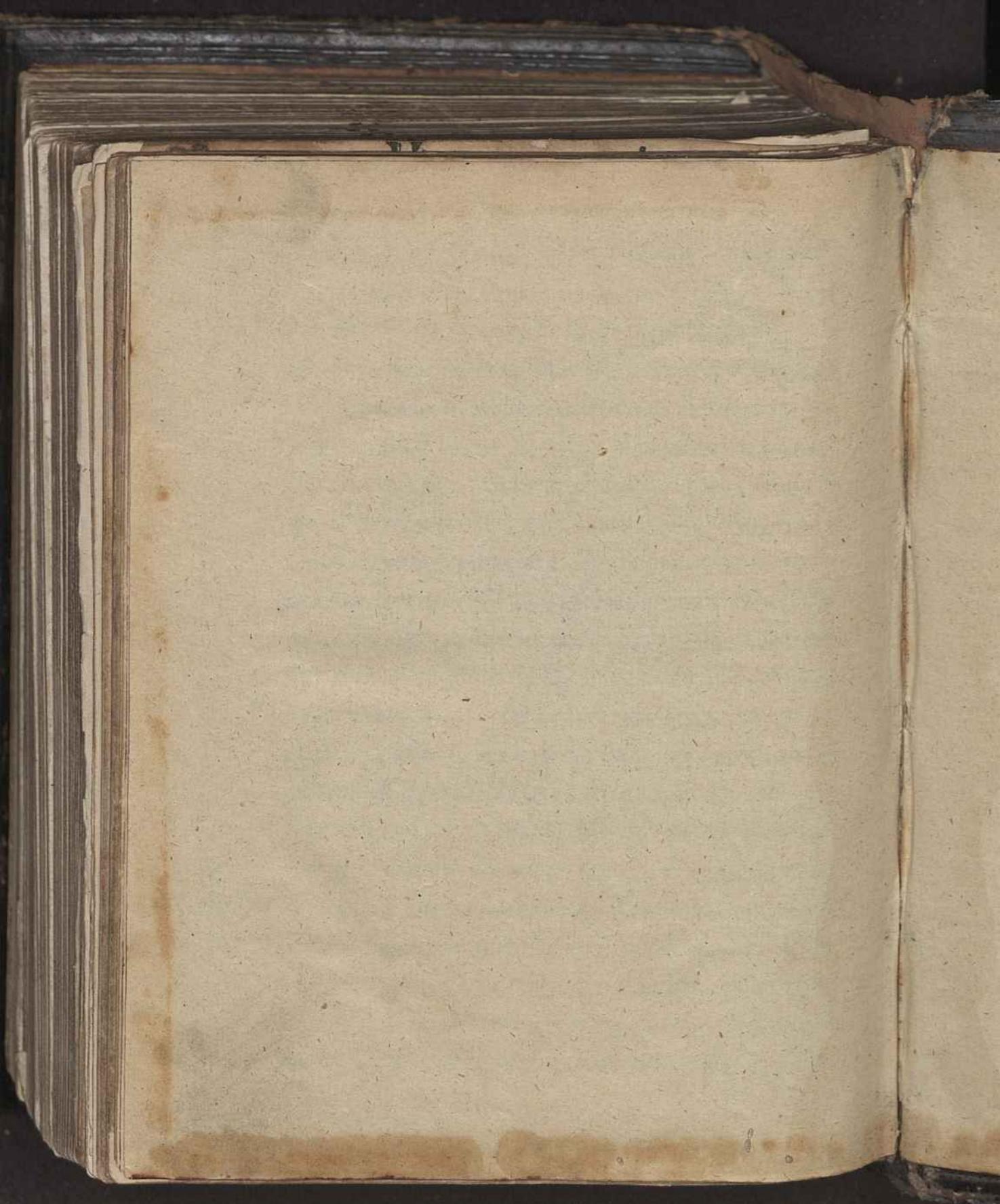
тыми из блоками была масоница столпа того, ято
ею было сменено. Такоже былъ историин
столпъ, иконое укашеніе имѣло насобѣ. Поймалъ
теже Набузданъ воевода Сарайю Женца старейше
го Йоффонио Терца втораго. И тутъ придвѣрни
ко ѿхъ храму божию. Взялъ теже ѿсобою Набузданъ
днъ изграда Урманика единаго, онже поставленъ
былъ надъ воротами. И пять мужей тихъ онже все
гда стояли суть предъ Царемъ, иже знашолъ ѿ
вограде. И йоффера теже воеводу войска, онже
испытывалъ есть носы ихъ воевниковъ людехъ. Ю
диныхъ поймалъ. И ѿсть мужей старейшихъ ш
людей иже знайдены были въ Ерусалиме. Тихъ
есехъ поймавъ Набузданъ, воевода силы Баси
лоньское, приведе къ Кыцарю Находнасору Бире
бладу. И побилъ есть ихъ Царь Басилонский
Биребладе, взяли Емадъ. И тако заведены
суть люди ѿдинахъ земли своѧ Дасилона.

Надъ тими пакъ людьми иже остыли были вземъ
ли ѿдинахъ. И иже остыли былъ Находнасоръ
Царь Басилонский, то есть синоградо делателе и
рати земли. Поставилъ старейшиною Царь самъ

ЧИНИГИ ЧЕТВЕРТЫИ

Годолио сына Яхамова сына Сафана . Сие ёгда
оуслышали суть еси клязи , йеоеводы л . стны
йже были отекли ѿрукъ . Находна соросыхъ .
жи иже беша сними . Ико поставил є старейши
ю Годолио . Царь Басилонский . Придоша Къ
одолин въмѣду . Исмайл сынъ Надинъ
Іоганнанъ сынъ Зареевъ , ЙСарайм сынъ Танаме
ловъ Нетофатыскіи , ЙХоним сынъ Маахатовъ
Синь сми истосариши своими пришли суть Къ Го
долин . И присягнула имъ итоваришомъ иХъ Годо
лил гла , небойтесь служити Халдее мъ , Остань
те вземли ислужите Царю Басилонскому , идобро
мії будеть вамъ . Тогда сталося есть семаго ме
сца , пришолъ ІЗмайлъ сынъ Надинъ сынъ
Елизамова ѿроду Царьска , идесеть мужен снимъ :
И забили суть Годолио . ИЮден иХалден побиша
иже беша снимъ въмисде . Тогда восташа
ремії ѿ еси людие ѿмала идоелика . Клязи иеоеводы ие
посполство бежаша въегипет , боячися Халдее въ :
Потомъ бысть лѣта тридесятъ семаго заведенія
Іоакима Царя Іудина дасилона , иесца двадзе
сатого , и дни двадесятъ семаго тогож месца . Въ

241



V

L M C 19.0.

COLLEGE LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARIES

THE HISTORY OF THE
CIVILIZATION OF AFRICA
BY
JAMES RENÉ DE
ROBERTSON